

# ارز پویا

## ارسال ارز

به ایران و برعکس با مدیریت نواری

برای مبالغ بیش از بیست هزار دلار مجوز توسط این شرکت تهیه میشود

Tel: 02 9801 5588 Mob: 04 11 33 44 01  
Fax: 02 9801 5058 Email: pooya@optusnet.com.au

# پیک پارسیان

## THE PERSIAN HERALD

National Weekly Persian Newspaper  
Vol 29, Issue 1014 Thursday June 29th, 2017

## صرافی کیهان

ارائه خدمات ارزی به ایران و بالعکس  
سریع و مطمئن

Kayhan Money Exchange  
Mob: 0419 303415 Tel: (03) 97878942  
www.kayhanex.com  
Email: info@kayhanex.com

AJ Migration Consultants  
دقتر امور مهاجرتی اعظم جعفری  
وکیل رسمی سازمان MARA در استرالیا - 1571733 MARN

Suite 602, 7 Railway St Chatswood NSW 2067  
Tel: 02 8034 6901 Mob: 0414 187 045  
Email: ajafari@ajmigration.com  
Website: www.ajmigration.com

## Castle Hill Volkswagen

نماینده بزرگ و مجهز فولکس واگن در کستل هیل

به مدیریت علی میراسکندری  
و تیم مجرب فارسی زبان  
در خدمت همزبانان گرامی

Unit C, 2 Packard Ave  
Castle Hill, NSW 2154  
Phone: 02 8841 5888  
Phone: 02 8859 0696  
castlehillvolkswagen.com.au

## صرافی جوادی

با مجوز رسمی از بانک جمهوری اسلامی ایران  
شماره ثبت: ۳۳۴۱۵۳

هر کجا که بخواهید، سریع ایمین و آسان

Melbourne	Tehran
Level 21, 567 Collins St, VIC	+98 21 33 97 34 18
+61 427 777 177	+98 21 33 96 33 64
+61 386 20 90 14	Noshahr
WWW.JAVADI.COM.AU	+98 11 52 33 31 23
INFO@JAVADI.COM.AU	+98 911 391 24 04

injob اینجاب

PERSIAN BUSINESS DIRECTORY AUSTRALIA & NEW ZEALAND

راهنمای مشاغل ایرانیان  
و فارسی زبانان استرالیا و نیوزیلند

اپلیکیشن اینجاب دستیابی به مشاغل مورد نیاز را در کوتاهترین مدت برای شما آسان میکند

Call / Email/ Navigate/ Nearby Services  
Tap & Go

DOWNLOAD FOR FREE

Download on the App Store  
ANDROID APP ON Google play

Injob Persian Business Directory In Australia & NZ | Facebook

Tel: 02 8883 5551  
Mob: 0418 660 399  
admin@injob.com.au  
persianaustralia@yahoo.com

## شرکت امور وام A&T Group

شما را برای دریافت وام مسکن و تجاری یاری میدهد.

دریافت وام با کمترین بهره و مناسب ترین شرایط  
از کلیه بانکها و موسسات مالی معتبر در سراسر استرالیا  
برای دریافت هر گونه وام قبلاً با ما مشورت کنید

P: 02 9446 3479  
M: 0405 586 586  
E: kabiri@a-tgroup.com.au  
A: 6b/43a Florence Street, Hornsby NSW. 2077

HEARTCARE SYDNEY

## دکتر رضا مودنی

متخصص قلب و عروق  
Dr Reza Moazzeni  
Consultant cardiologist MD FRACP

Tel: 02 8401 9598  
www.heartcare.sydney  
e: info@heartcare.sydney  
Office 33 (Level 3) / 163 Hawkesbury Road, Westmead NSW 2145

# جریمه بی سابقه گوگل به علت دستکاری غیر قانونی در نتایج جستجوی کالا



کمیسیون اروپا گوگل را به جرم سوءاستفاده از قدرت ۲ میلیارد و ۷۰۰ میلیون دلار جریمه کرد. گوگل به این جریمه اعتراض کرده و میگوید که این جریمه بی سابقه است. کمیسیون اروپا گوگل را به دستکاری نتایج جستجو در نتایج جستجوی کالا متهم کرده است. گوگل در پاسخ به این اتهامات میگوید که نتایج جستجو را بر اساس الگوریتم خود تنظیم کرده است و این عمل کاملاً قانونی است. کمیسیون اروپا میگوید که گوگل با دستکاری نتایج جستجو، مزایای غیرعادی برای خود ایجاد کرده است. این جریمه می تواند به عنوان یک نقطه عطف در تاریخ حقوق مصرف کنندگان اروپا در نظر گرفته شود. گوگل میگوید که این جریمه بی سابقه است و می تواند به عنوان یک نقطه عطف در تاریخ حقوق مصرف کنندگان اروپا در نظر گرفته شود.

رسیدگی به قوانینی که دارای بار مالی است باید در مجلس نمایندگان آغاز شود در حالیکه لحن و نحوه تدوین مصوبه سنا با شیوه پیش بینی شده در قانون اساسی انطباق نداشته است. این گروه از اعضای مجلس نمایندگان گفتند که این نص قانونی ممکن است باعث تأخیر در رسیدگی به طرح شود یا اینکه مجلس نمایندگان در آن اصلاحاتی را به عمل آورد. چند تن از نمایندگان سنا آمریکا از حزب اقلیت دموکرات گفتند که حزب جمهوریخواه به منظور جلوگیری از ایجاد مشکلاتی برای رئیس جمهوری، عمداً در روند تصویب نهایی این طرح در مجلس نمایندگان کارشکنی می کند. آنان گفتند که اختلافات آئین نامه ای بین دو مجلس معمولاً به سرعت حل می شود و تمویق طولانی مدت رای گیری در مورد مصوبه فعلی سنا موردی ندارد. همزمان، برخی رسانه ها به نقل از منابع کاخ سفید از نارضایتی دولت از بخش هایی از این مصوبه خبر داده اند. در مقایسه با رئیس جمهوری قبلی آمریکا، دونالد ترامپ موضع به مراتب سختگیرانه تری را نسبت به ایران اتخاذ کرده و نه تنها توافق هسته ای با جمهوری اسلامی را توافق بد دانسته، بلکه حکومت ایران را به مداخله به منظور بی ثبات سازی کشورهای منطقه متهم کرده است. بنابراین باید به نظر می رسد که مخالفت دولت با بخش هایی از مصوبه سنا به موضوع تشدید تحریم ایران ارتباط داشته باشد. در مقابل، موضع آقای ترامپ نسبت به روسیه در مقایسه با دولت قبلی آمریکا به مراتب ملایم تر بوده و او در جریان مبارزات انتخاباتی، از لزوم همکاری با روسیه در مقابله با داعش حمایت کرد و ولادیمیر پوتین، رئیس جمهوری آن کشور را ستود. علاوه بر این، مصوبه سنا به تحریم



مشخص نیست مصوبه سنا آمریکا در مورد تحریم های جدید علیه ایران و روسیه چه زمانی در مجلس نمایندگان کنگره آمریکا مورد بررسی و رای گیری قرار خواهد گرفت. حدود دو هفته پیش، نمایندگان مجلس سنا آمریکا طرحی شامل وضع تحریم های جدید علیه ایران و روسیه را تصویب کردند. این طرح با عنوان قانون مقابله با قابلیت های بی ثبات ساز ایران با آراء مثبت ۹۸ تن از یکصد عضو سنا آمریکا به تصویب رسید. این طرح در ابتدا صرفاً شامل تحریم هایی علیه

# پاسخ فرمانده سپاه به روحانی: دولتی که تفنگ نداشته باشد تحقیر و تسلیم می شود

روحانی در بیانیه ای که در روز جمعه تاسفنامه ۱۳ ماده ای خود برای پایان بحران را به قطر عرضه کرد که شامل تعطیلی شبکه خبری الجزیره، قطع روابط با گروه اخوان المسلمین و محدود کردن مسابقات با ایران است. یک سخنگوی دولت دوحه گفت این فهرست نشان می دهد که اسناد غیرقانونی (علیه قطر) رطبی به مبارزه با تروریسم ندارد بلکه به محدود کردن حق حاکمیت ملی قطر و واگذاری سیاست خارجی به دیگران مربوط می شود. این محدودیت ها باعث تلاطم در قطر شده که برای رفع نیازهای اولیه دو میلیون و ۷۰۰ هزار شوری همکاری خلیج فارس (جی سی سی)

در شرایطی که ملت ایران بیش از هر زمان دیگری به فداکاری سربازان و اقتدار تفنگها و موشک هایش نیاز دارد هجمه غیر منصفانه به سپاه اهداف دیگری را به ذهن متبادر می کند که فقط برای حفظ وحدت درباره آن سکوت می کنیم. آقای جعفری این اظهارات را پس از جلسه شورای راهبردی سازندگی سپاه بیان کرده است. فرمانده سپاه گفته است: ما احساس می کنیم که این قبیل اظهارات با هدف ایجاد دوقطبی های کاذب، فراقطبی و فرار از عمل به تعهدات در زمینه معیشت مردم و کشور انجام می شود در حالی که این روش ها دیگر جواب نخواهد داد. او از عمل نکردن دولت به تعهدات مالی اش در برابر این نهاد نظامی انتقاد کرده و گفته نمی شود کارهای سخت را با کمترین منافع به سپاه واگذار

# سناتور آمریکایی فروش سلاح به کشورهای عربی را مسدود می کند

دونالد ترامپ رئیس جمهور آمریکا ابتدا حمایت خود از این اقدامات را اعلام کرد که علی رغم حضور یک پایگاه بزرگ نظامی آمریکا در قطر است. این بزرگترین پایگاه آمریکا در خاورمیانه است. اما رکس تیلرسون وزیر خارجه آمریکا روز یکشنبه اذعان کرد که برآورده کردن بعضی از تقاضاهای مطرح شده توسط همسایگان قطر خیلی دشوار خواهد بود و خواستار دیالوگی برای حل مسأله شد. آقای کوکر روز دوشنبه در نامه ای به آقای تیلرسون نوشت که او برداشت مثبتی از سفر اخیر آقای ترامپ به عربستان و شرکت در اجلاس شورای همکاری خلیج فارس (جی سی سی)

یک سناتور با نفوذ آمریکایی گفته است که از موافقت با طرح فروش تسلیحات به کشورهای عرب خلیج فارس تا زمانی که راهی برای حل بحران پیدا نشده خودداری خواهد کرد. باب کوکر، رئیس جمهوری خواه کمیته روابط خارجی سنا، اظهار داد که این بحران به تلاش ها برای نبرد با گروه دولت اسلامی (داعش) و مقابله با ایران ضربه می زند. عربستان سعودی، امارات متحده عربی، بحرین و مصر روابط زمینی، هوایی و دریایی با قطر را سه هفته پیش قطع کردند. این کشورها قطر را به حمایت از گروه های تروریستی و ایران متهم می کنند؛ اتهاماتی

# چرا فرمان آتش به اختیار تعدیل شد؟



آیت‌الله خامنه‌ای دو هفته پس از صدور فرمان آتش به اختیار به نیروهای طرفدار خود، در روز عید فطر این دستورالعمل خود را تعدیل کرد. نخستین گام در اجرای دستورالعمل رهبر ایران با واکنش‌های منفی گسترده‌ای مواجه شده بود. همچنانکه صدور فرمان «آتش به اختیار» در فاصله دو هفته پس از انتخابات ریاست جمهوری در ایران و پیروزی حسن روحانی غیرمنتظره بود. تعدیل آشکار این فرمان و «عقب‌نشینی» محسوس آیت‌الله خامنه‌ای در نماز عید فطر نیز تقریباً غافلگیرکننده بود. او در نماز عید فطر روز دوشنبه (۲۶ ژوئن) گفت که آتش به اختیار به معنای بی‌قانونی نیست، به معنای کار فرهنگی خودجوش و تمیز است.

آیت‌الله خامنه‌ای روز چهارشنبه ۱۷ خرداد (۷ ژوئن) خطاب به گروهی از دانشجویان که آنها را «افسران جنگ نرم» نامید گفت: «هر کجا فرماندهی مرکزی دچار اختلال شد شما آتش به اختیار هستید».

او ادامه داد: «گاهی اوقات اسنان احساس می‌کند دستگاه‌های مرکزی فکر و فرهنگ و سیاست و مانند اینها دچار اختلال‌اند، دچار تعطیل‌اند. وقتی دستگاه‌های مرکزی اختلال دارند، آن وقت اینجا جای همان آتش‌به‌اختیاری است که عرض کردم.» فرمان «آتش به اختیار» آیت‌الله خامنه‌ای بلافاصله با واکنش‌های منفی گسترده‌ای مواجه شد. تا جایی که بسیاری از چهره‌های اصولگرا و نیروهای هوادار ایشان نتوانستند به راحتی از آن دفاع کنند و سعی می‌کردند با ارائه تفسیرهای معتدل، آن را توجیه کنند.

روزنامه کیهان، «آتش به اختیار» را اقدام خودجوش فرهنگی تفسیر کرد، زمانی که دستگاه‌های فرهنگی کشور مانند وزارت ارشاد و وظایف خود را به‌درستی انجام نمی‌دهد. روزنامه جوان، وابسته به سپاه، نوشت «آتش به اختیار» به معنای «اعمال خودسرانه» نیست بلکه «بیکری آرمان‌ها و مطالبات به‌طور خودانگیزانه و خارج از محدوده‌ها و حصارهای ارگان‌ها و نهادهای دولتی و رسمی و حکومتی» است.

اما خارج از دایره حکومت تفسیرها از فرمان «آتش به اختیار» بسیار بدبینانه بود. این فرمان آیت‌الله خامنه‌ای «تسویه به خستونی، آن هم خستونی فراقانونی» تلقی شد.

محسن کدیور از روحانیون منتقد حکومت نوشت که «آتش به اختیار» «موقعیتی است که فرماندهی کل هیچ امیدیه به پیش برد برنامه و نقشه‌هایش از طریق نظم سازمانی ندارد، لذا در تلاش برای بقا با اعلام موقعیت آتش به اختیار چشم امید به آتش کور و بی‌نظمی افراشته بسته شمرین عبادی، برنده ایرانی جایزه نوبل صلح، قتل‌های زیرزمینی، قتل شماری از شهروندان پهلانی، اسیدپاشی‌های اصفهان و قتل‌های سریالی زنان در مشهد را نمونه‌هایی از نتایج فرمان «آتش به اختیار» توصیف کرد؛ فرمانی که به گفته او، در سال‌های گذشته نیز به صورت غیرعلنی و در مخفی وجود داشت.

فرمان «آتش به اختیار» در فاز اجرایی حمله و توهین به حسن روحانی و معاون او و نیز علی مطهری، نایب رئیس مجلس، در راهپیمایی روز جمعه ۲ تیرماه ۱۳۸۴ با بسیاری نخستین گام اجرایی فرمان «آتش به اختیار» رهبر ایران تلقی کردند. در روز قدس دقایقی پس از آنکه

راهییمایی روز قدس تنها به حامیان و هواداران حسن روحانی خلاصه نشد. چهره‌های اصولگرا مانند محمدرضا باهنر و شماری از روزنامه‌نگاران اصولگرا نیز آن را محکوم کردند. مهمتر آن بود که هیچ فرد و رسانه مطرحی در جبهه اصولگرایان و حامیان آیت‌الله خامنه‌ای نتوانست از آنچه در جریان راهپیمایی روز قدس رخ داده بود، دفاع یا آن را توجیه کند.

به‌نظر می‌رسد واکنش نیرومند رای‌دهندگان در حمایت از حسن روحانی در شبکه‌های مجازی، واکنش سریع نمایندگان مجلس و چهره‌های سیاسی مطرح و عدم حمایت جدی و محسوس از فرمان «آتش به اختیار» در میان اصولگرایان، آیت‌الله خامنه‌ای را بر آن داشت تا با توضیح مجدد، مضمون فرمان خود را تعدیل کند.

او در نماز عید فطر گفت: «آتش به اختیار به معنای کار فرهنگی خودجوش و تمیز است. معنی‌اش این است که در تمام کشور، صاحبان اندیشه، فکر و همت، کار را خودشان پیش ببرند. منافذ فرهنگی را بشناسند و در مقابل، آتش نوشته‌است، پراکنده‌کننده فرستاده شده نشان می‌دهد که این طوفان توییتری که در ساعت ۱۰ شب به وقت تهران روز جمعه دوم تیرماه ۱۳۸۴ هزار توییت در حمایت از حسن روحانی ارسال شد که بیش از ۷۰ درصد آن از داخل ایران بود. کمپین بین‌المللی حقوق بشر در ایران نوشته‌است، پراکنده‌کننده توییت‌های فرستاده شده نشان می‌دهد که این توییت‌ها از شهرهای مختلف ایران ارسال شده‌است. بیشترین مشارکت کاربران به ترتیب از شهرهای همدان، البرز، سمنان، قزوین، آذربایجان شرقی، اصفهان، تهران، هرمزگان، خراسان رضوی، خوزستان، گیلان، آذربایجان غربی، مازندران، یزد و زنجان صورت گرفته است.

بنابر این گزارش، پس از هشتگ حامی روحانی ام، بیشترین هشتگ‌های مورد استفاده کاربران به ترتیب روحانی‌تپا نیست و منتخب ملت بود و وعده‌ترین کلمات کلیدی که کاربران در توییت‌های خود استفاده کردند کلماتی مانند «مردم»، «روحانی»، «چوبین»، «تختاب» و «رای» بود که عمدتاً با نمادهای «پیروزی» و «قلب» استفاده شده بودند.

حمایت از روحانی در شبکه‌های اجتماعی، به‌ویژه طوفان توییتری، چنان گسترده بود که رسانه‌هایی مانند خبرگزاری فارس و روزنامه جوان آن را ساختگی خواندند. روزنامه جوان، گزارشی نوشت: «عکس‌های متفاوتی از کاربران فضای مجازی منتشر شده است که ربات‌هایی را در پای کامپیوترها در حال هشتگ زدن نشان می‌دهند».

یکی از اکانت‌های معروف در توییتر به نام «وحیدانلاین» در کنایه‌ای به این گزارش روزنامه جوان نوشت که نویسنده این گزارش «حتی نمی‌داند این ربات‌های توییتری که می‌گنن یکجور نرم‌افزار کامپیوتری هستند نه آدم‌هنگ!».

«وحیدانلاین» ترند شدن در توییتر به کمک نرم‌افزارهای رباتیک را رد کرده و نوشته است: «زند شدن با ربات‌های نرم‌افزاری اگر ممکن بود که روز از اخبار «سلاوسیم» گرفته تا «سیمای آزادی» و... در ستون ترندها بود».

واکنش‌های منفی به توهین علیه روحانی در



## WEST END MAZDA

North Parramatta No.1 Mazda Dealer In Australia

### برای خرید انواع اتومبیل‌های مزدا در سیدنی

الکس غریبی مشاور فارسی زبان در مزدا نورت پاراماتا  
ضمن راهنمایی شما در خرید اتومبیل مناسب بطور نقد یا اقساط و لیز  
بهترین قیمت ممکن را به ایرانیان و فارسی زبانان گرامی ارائه میدهد.

### فاینانس اتومبیل با بهترین نرخ بهره

# PH: 02 9186 4429



590 Church Street North Parramatta NSW 2151

## دفتر وکالت پارس

Pars Lawyers

با مدیریت زهرا فراهانی وکیل رسمی و عضو کانون وکلای ایالت نیوساوت ولز

**متخصص در امور پرونده های بیمه و خدمات بدنی**

توجه داشته باشید در امور بیمه و تصادفات اگر پرونده شما برنده نشود شما پولی پرداخت نخواهید کرد

Tel: (02) 8065 0026  
Mobile: 0405 175 450

Suite 2, Level 1, 35-39 Auburn Rd  
Auburn 2144 (entry from Queen St)  
zahra@parslawyers.com.au  
www.parslawyers.com.au

Over 20 years of experience in migration services

تخصص در امور مهاجرت و انواع ویزاهای تحصیلی، توریستی خانواده، سرمایه‌گذاری و پناهندگی و ارجاع پرونده‌های پناهندگی به دادگاه‌های تجدید نظر و دادگاه عالی.

مهاجرت دریافت بدنی امور جنایی خانواده خدمات بدنی خسارت ناشی از کار تنظیم قراردادهای املاک تجاری و مسکونی

0405 066 779 | 0451 110 982  
Phone: 02 9283 3065  
admin@weighbridgelawyers.com.au  
Postal Address: P.O. Box A1035, Sydney South NSW 1235  
Business Address: Suite 301B, Level 3, 61-63 Market St, Sydney, NSW 2000

## شرکت امور ساختمانی

چنانچه برای نوسازی یا بازسازی ساختمان خود نیاز به مشاوره حرفه ای دارید شرکت ما با بیش از ۳۰ سال تجربه در امور ساختمانی در سیدنی در خدمت شماست

مشاوره و همکاری از ابتدا تا انتهای پروژه

مهندس مشاور فارسی زبان ما آماده ارائه اولین مشاوره رایگان در کلیه مناطق سیدنی به هر اندازه میباشد

برای کسب اطلاعات بیشتر به وبسایت ما مراجعه کنید  
MOBILE: 0419 2000 68  
EMAIL: INFO@YOUBUILD.SYDNEY  
WEBSITE: WWW.YOUBUILD.SYDNEY

## DBH Dental

We care for you in every way

### Dr. Bruce Hooshmand (Dental Surgeon)

Experienced in wisdom teeth and surgical extractions under general anesthetic covering all Sydney metropolitan area and Wollongong  
Ph: 0407 278 234  
dbh.dental@gmail.com

اطلاعات جمهوری اسلامی با یادآوری اینکه برخلاف کشورهای دیگر، ایران هدف حملات وابستگان به دانش یا دیگر گروه‌های تندرو قرار گرفته است. دلیل آن را موفقیت خود در جلوگیری از نفوذ این گروه‌ها به داخل ایران و مقابله جمهوری اسلامی با آنها در سوریه و عراق عنوان می‌کردند اما از آن زمان، در مورد کشف و برخورد با گروه‌هایی که در صدد انجام عملیات در داخل ایران بودند گزارش‌های متعددی منتشر شده است. مشخص نیست که آیا افزایش گزارش‌های مربوط به کشف و انهدام گروه‌های تندرو در چند هفته اخیر از توجه بیشتر گروه‌های تندرو به انجام عملیات در داخل ایران ناشی شده یا نتیجه تلاش بیشتر نهادهای امنیتی و اطلاعاتی برای مقابله با این گروه‌ها بوده است.

سه روز پیش هم وزارت اطلاعات اعلام کرد که اعضای یک گروه تروریستی دیگر وابسته به داعش را بازداشت کرده است. براساس اطلاعاتی این وزارتخانه، این بازداشت‌ها در روز جمعه آخر رمضان، موسوم به روز قدس، صورت گرفت و بازداشت‌شدگان قصد انجام عملیات خرابکاری در استان‌های عمقی و شهرهای مذهبی کشور را داشتند.

نزدیک به سه میلیون نفر در ایران معتاد هستند

حالی است زمانی می‌توان آمار معتادان در کشور را متناسب با رشد جمعیت اعلام کنیم که آمار نیز پنج تا ۱۰ درصد افزایش یابد. دکتر حسن ربیعی روانپزشک و متخصص ترک اعتیاد معتقد است که آمار واقعی اعتیاد را در ایران نمی‌توان بدقت روشن کرد چون وقتی رقم دقیق اعتیاد در جامعه مشخص می‌شود که آن جامعه و دولت تمام جوانب اعتیاد را فهمیده باشند.

دکتر ربیعی به بی‌سی‌سی فارسی گفت آمارهای نهادهای رسمی غیر دولتی مثل معاونت نیروی انتظامی یا رویکردی محافظه‌کارانه اعلام می‌شود بنابراین آمار واقعی هیچ وقت به زبان نمی‌آید. او همچنین گفت درمان اعتیاد القای امید به جامعه است و هر وقت جامعه چشم انداز امیدوارکننده‌تری در پیش رو دارد شمار کسانی که برای ترک اعتیاد مراجعه می‌کنند بیشتر می‌شود.

دکتر ربیعی گفت اکثر کسانی که در حوزه

مورد تعداد بازداشت شدگان یا شهرها و استان‌هایی که قرار بوده در آنها عملیات انجام دهند ندهاده است.

این وزارتخانه همچنین تاکید کرده که از دستگیرشدگان، مقدار قابل توجهی اسلحه از جمله سه کمربند انتحاری و مواد پیش‌ساز بمب کشف شده است.

ده روز پیش هم محمود علوی وزیر اطلاعات ایران گفت که در جریان انهدام یک تیم

مورد تعداد بازداشت شدگان یا شهرها و استان‌هایی که قرار بوده در آنها عملیات انجام دهند ندهاده است.

این وزارتخانه همچنین تاکید کرده که از دستگیرشدگان، مقدار قابل توجهی اسلحه از جمله سه کمربند انتحاری و مواد پیش‌ساز بمب کشف شده است.

ده روز پیش هم محمود علوی وزیر اطلاعات ایران گفت که در جریان انهدام یک تیم

مورد تعداد بازداشت شدگان یا شهرها و استان‌هایی که قرار بوده در آنها عملیات انجام دهند ندهاده است.

این وزارتخانه همچنین تاکید کرده که از دستگیرشدگان، مقدار قابل توجهی اسلحه از جمله سه کمربند انتحاری و مواد پیش‌ساز بمب کشف شده است.

ده روز پیش هم محمود علوی وزیر اطلاعات ایران گفت که در جریان انهدام یک تیم

## وزارت اطلاعات ایران: روز قدس وابستگان داعش را دستگیر کردیم

مورد تعداد بازداشت شدگان یا شهرها و استان‌هایی که قرار بوده در آنها عملیات انجام دهند ندهاده است.

این وزارتخانه همچنین تاکید کرده که از دستگیرشدگان، مقدار قابل توجهی اسلحه از جمله سه کمربند انتحاری و مواد پیش‌ساز بمب کشف شده است.

ده روز پیش هم محمود علوی وزیر اطلاعات ایران گفت که در جریان انهدام یک تیم

## وزیر اطلاعات ایران از کشف انبار بسیار بزرگ اسلحه و مهمات خبر داد

مورد تعداد بازداشت شدگان یا شهرها و استان‌هایی که قرار بوده در آنها عملیات انجام دهند ندهاده است.

این وزارتخانه همچنین تاکید کرده که از دستگیرشدگان، مقدار قابل توجهی اسلحه از جمله سه کمربند انتحاری و مواد پیش‌ساز بمب کشف شده است.

ده روز پیش هم محمود علوی وزیر اطلاعات ایران گفت که در جریان انهدام یک تیم

## خریدار زمین در محله Schofield & Box Hill در سیدنی تا اندازه ۳۵۰ متر مربع یا کمتر هستید

0405 921 994 قادری

روز بروز افشار سنگی ستاد مبارزه با مواد مخدر ایران می‌گوید شیوع شناسی جمعیت ۱۵ تا ۶۵ ساله نشان داده است که در ایران دو میلیون و ۸۰۰ هزار نفر معتاد هستند.

به گزارش خبرگزاری ایرنا، آقای افشار دیروز (سوم تیر، ۲۵ ژوئن) گفت این آمار نشان می‌دهد مصرف مواد مخدر رشد چندانی نداشته و با توجه به رشد جمعیت کاهش هم یافته است.

این در حالی است که در پنج سال گذشته شمار معتادان در ایران یک میلیون و ۳۲۵ هزار نفر اعلام شده بود.

سعید صفاتیان رئیس کارگروه کاهش تقاضای اعتیاد کمیته مستقل مبارزه با مواد مخدر مجمع تشخیص مصلحت نظام امروز به ایرنا گفت: عدد دو میلیون و ۸۰۰ هزار معتاد که اخیراً اعلام شده



سارا کاتبی فر

## مصاحبه ی جیمز بلو با پیر پائولو پازولینی

با اینکه ممکن است کمی احمقانه به نظر بیاید ولی اجازه دهید با این سوال آغاز کنیم- چگونه فیلم‌هایتان را خلق می‌کنید؟ آیا از یک پروسه‌ی زمانبندی‌شده‌ی مشخص پیروی می‌کنید؟ چه چیز به شما کمک می‌کند؟ آنچه شما را به خلق آثارتان سوق می‌دهد چیست؟ چه قدم‌هایی برای شروع ساخت یک فیلم برمی‌دارید؟ ...



همیشه به این مسئله فکر می‌کردم که چه سوال‌هایی را هنگام مصاحبه از شما بپرسم. معمولاً علاقمندم که از کارگردان‌ها احمقانه‌ترین سوال‌ها را بپرسم و واقعا هم نمی‌خواهم کنارش بگذارم. راستش را بخواهید ترجیح می‌دهم که پاسخ این سوال‌های احمقانه را به بهترین نحو بگیرم. ممکن است کمی دشوار به نظر بیاید و به عنوان یک کارگردان مطمئن نیستم که قادر به پاسخگویی چنین سوال‌هایی باشم ولی به هر حال امیدوارم پاسخ‌های شما تا حد زیادی مرا در رسیدن به یک نتیجه‌گیری کلی یاری رسانند. امیدوارم متوجه منظورم شده باشید.

بله می‌فهمم.

همان‌طوری که می‌دانید من در حال تألیف کتابی با محوریت کارگردانی نابازیگرها هستم. کارگردان‌های بسیاری را ملاقات کرده‌ام. در واقع این کتاب به من کمک خواهد کرد که با بهره‌گیری از تجربه‌های کارگردان‌های دیگر بتوانم بدون به کار بستن بازیگرهای حرفه‌ای و قواعد سینمایی به خلق موجودیت یک انسان جلوی دوربین دست پیدا کنم. ایده‌ی مورد نظر من در طول این بیست سال خیلی محتاطانه برای شکل گرفته است و در واقع برای روشنگری بیشتر شروع به نوشتن این کتاب کرده‌ام. متوجه هستید؟

بله، کاملاً.

با اینکه ممکن است کمی احمقانه به نظر بیاید ولی اجازه دهید با این سوال آغاز کنیم- چگونه فیلم‌هایتان را خلق می‌کنید؟ آیا از یک پروسه‌ی زمانبندی‌شده‌ی مشخص پیروی می‌کنید؟ چه چیز به شما کمک می‌کند؟ آنچه شما را به خلق آثارتان سوق می‌دهد چیست؟ چه قدم‌هایی برای شروع ساخت یک فیلم برمی‌دارید؟

آنچه مرا به خلق آثارم بر می‌انگیزد تا جایی که به فیلم ارتباط داشته باشد تفاوتی میان فیلم، ادبیات و شعر برایم وجود ندارد. همواره چنین حس مشترکی داشتم و هرگز نتوانستم عمقا به آن بپردازم. از هفت سالگی شعر گفتن را آغاز کردم و هیچ‌وقت به آنچه مرا در آن سن و سال به سرودن آن اشعار و می‌دانست پی نبردم. شاید انگیزه‌ای برای بیان خود و تحمل مشاهده‌ی این جهان به عنوان یک عضو درگیر که با خلق یک عمل خود را در آن سهیم کنم. پرسیدن چنین سوالی مرا به چنین پاسخ مبهم، منمونی و البته کمی غیرمنطقی می‌دارد. راستش را بخواهید مرا در یک موقعیت تدافعی قرار می‌دهد.

برخی هنرمندها همچون روزنامه‌نگارها به جمع‌آوری اطلاعات حول یک موضوع خاص می‌پردازند. آیا شما نیز این گونه عمل می‌کنید؟

بله همیشه عنصر مستند وجود دارد. یک نویسنده‌ی ناتورالیستی خود را از طریق آشناسی مستند می‌کند. از آنجایی که به قول رولان بارت نوشته‌های من حاوی عناصر ناتورالیستی هستند، نتیجه واضح است که به وقایع مستند و زنده گرایش زیادی دارند. در نوشته‌های من عناصر ناتورالیستی از نوع رئالیسم بسیار عامدانه حضور دارند و عشق به چیزهای واقعی و به گونه‌ای عناصر آکادمیک سنتی با تحركات ادبی مفاصل ادغام شده‌اند.

ایده‌ی ساخت انجیل به روایت متی چگونه در شما شکل گرفت، و چطور آغاز به ساخت آن کردید؟ اصلاً چرا تصمیم به ساخت چنین فیلمی گرفتید؟

بر اساس یک حس درونی متوجه گرایش برای ساخت انجیل به روایت متی شدم. یک روز خیلی اتفاقی انجیل را باز کردم و شروع به خواندن صفحات اول آن کردم، با خواندن همان سطرهای اول ایده‌ی ساخت فیلم در من به وجود آمد. انگیزه‌ای که در اثر چنین احساسی به وجود می‌آید به طور شفاف قابل بیان نیست. چنین حس، انگیزه، حسرت و تجربه‌ای که عاری از هر گونه منطق هستند، به شکل‌گیری داستان در من می‌انجامد درست مثل همان روندی که در طول مدت کار ادبی‌ام جریان داشته است.

پس از رسیدن به این حس برای شکل‌دهی و تبدیل آن به فرم چه چیزهایی را جستجو می‌کردید؟

اول از همه این نکته را فهمیدم که اشعارم حاوی نشانه‌های دیرین ی مذهبی هستند. اشعار را به یاد می‌آورم که در حیده نوزده سالگی سرودم و کاملاً ماهیت مذهبی دارند. موضوع دیگری که بر من آشکار شد این بود که شالوده‌ی عقاید مارکسیست‌ام تا حدی غیرمنطقی، مرزوم و البته مذهبی است. با این وجود سازوکار روانی موجود در من نگاه حماسی می‌دهد. نگاهم به این دنیا بیشتر حماسی است. چنین سازوکاری مرا به ایده‌ی ساخت انجیل به روایت متی رساند که می‌توان آن را یک روایت شعرگونه‌ی حماسی به حساب آورد.

اگرچه متی از اصول و قواعد خاصی پیروی نمی‌کند ولی روح حماسی و شعرگونه‌ای در آن جاری است؛ به همین علت از هرگونه بازسازی ناتالیستی و ناتورالیستی در آن پرهیز کردم. با وجود علاقه‌ام به مطالعات باستان‌شناسی و زبان‌شناسی در ساخت متی از آنها پرهیز کردم. تمام عناصر و اتفاقات فیلم ماهیت مذهبی در واقع هدفم انجام یک بازسازی تاریخی نبوده است. تمام عناصر و اتفاقات فیلم ماهیت مذهبی و اسطوره‌ای خود را حفظ کرده‌اند و یک روایت اسطوره‌ای- حماسی را به تصویر می‌کشند. به بیان دیگر این طور نبوده است که بخواهم با کمک طراحان و تکنیسین‌های صحنه به بازسازی مجموعه‌ای بپردازم که از نگاه فلسفی دقیق به نظر نمی‌رسد. در واقع مجبور بودم که تمام عناصر از جمله شخصیت‌ها و فضاها را در واقعیت جستجو کنم بی آن که به دنبال بازآفرینی مثلاً یهودیان آن دوره‌ی کهن باشم. بنابراین قاعده‌ای که بر تمام فیلم حکمفرماست اصطلاحاً قانون قیاس(تناسب) است. بر این

کار خاصی نمی‌کردم. پیشنهادت من یک به یک، مورد به مورد، لحظه به لحظه، صحنه به صحنه، برداشت به برداشت پیش می‌رفت. به او می‌گفتم: «این را انجام بده» و «عصبانی شو». حتی به او نمی‌گفتم که چطور انجام دهد. خیلی ساده می‌گفتم: «در حال عصبانی شدن هستی» و او به شیوه‌ی معمول خودش عصبانی می‌شد و یادآور دنیای کشاورزی پیش از صنعتی شدن است و به عنوان یک فضای تاریخی بیشترین شهادت را به فلسطین قدیم دارد. تمام اجزای موردنیاز برای مسیح را تک به تک پیدا کردم. این ترکیب جمع‌آوری‌شده‌ی ایتالیایی را برای نمایش اصل موضوع به کار بردم. شهر ماترا بدون کوچکترین تغییری اورشلیم را به تصویر می‌کشد. غارهای کوچک روستای میان لوکانیا و پولیا در همان شکل واقعی خود نمایشگر بیت‌لحم هستند. در مورد شخصیت‌ها نیز روند مشابهی را در پیش گرفته‌ام. شخصیت‌های سرود خوان زمین ی فیلم را از میان روستایان لاکونیا، پولیا و کالابریا برگزیدم.

واقعیت ساده‌ی فیلمسازی من این است که هرگز کل صحنه‌ها را یکباره فیلمبرداری نمی‌کنم. به عنوان یک کارگردان «غیرحرفه‌ای» همیشه روش منحصر به خودم را ابداع کرده‌ام به این شکل که هر بار فقط صحنه‌ی کوتاهی را فیلمبرداری کنم. همیشه تکه‌های کوتاه، هرگز یک صحنه را پشت سر هم و مداوم فیلمبرداری نمی‌کنم. طبیعتاً این قطعات کوتاه بسیار خلاصه شده‌تر هستند و ابهام کمتری را ایجاد می‌کنند، بنابراین غیربازیگری که توانایی یک بازیگر را ندارد به راحتی می‌تواند نقش خود را حفظ کند و اگر هم قابلیت تکنیکی یک بازیگر را نداشته باشد لاف‌ل در نقش گم نمی‌شود و یا از حرکت باز نمی‌ماند.

با وجود این که به راحتی توانستم شخصیت‌های مشابه مردان فکور و یا فرشته و حتی کشیش جوزف را پیدا کنم، ولی یافتن شخصیتی شبیه به مسیح بسیار دشوار بود. از طرفی باید فردی را می‌یافتم که درون و بیرونش همانند مسیح باشد و از طرف دیگر مجبور بودم که شخصیتش را بعداً هنگام تدوین بسازم.

کارگردان‌های دیگر معمولاً از بازیگرها تست بازیگری می‌گیرند ولی من چنین تست‌هایی را تا به حال انجام نداده‌ام. برای مسیح چنین تستی را ترتیب دادم البته نه برای خودم. بیشتر برای اطمین خاطر تهیه‌کننده. هنگام برگزیدن بازیگر ما به صورت غریزی کسی را انتخاب می‌کنیم که می‌داند چگونه باید بازی کند. همین گزینه است که تا به حال به جز در موارد خیلی خاص و البته خیلی جزئی مرا فریب نداده است. بر این اساس تا به اینجا فرانکو چیتی را برای آکاتونه و اتوره کاروفوله را برای ماما روما برگزیدم. در بنیر بی نمک انتخابم پسر جوانی از محله‌های شلوغ رم بود. حسدم همیشه درست بوده است؛ دقیقاً از همان لحظه‌ای که چهره‌ی مناسب برای نقش موردنظر انتخاب می‌شود، به صورت غریزی خود را همچون یک بازیگر بالقوه نشان می‌دهد. وقتی نابازیگرها را برمی‌گزینم گویی بازیگرهای بالقوه را برگزیدم.

طبیعتاً مسیح در مقایسه با فرانکو چیتی برایم شخصیت‌ها همواره به شیوه‌ی نمایشی خاصی برایم آشکار می‌شد به طوری که مجبور می‌شدم برای پرهیز از غیرواقعی شدن آنها بسیاری از صحنه‌ها را قطع کنم. صحنه‌ها به درستی پیش نمی‌رفتند. نمی‌دانم دلایل چیست ولی چشم دوربین همواره درون یک شخصیت را بازگو می‌کند. این ماهیت درونی در برخی موارد یا توسط توانایی‌های یک بازیگر حرفه‌ای پنهان می‌شود و یا از طریق تکنیک‌های مختلف کارگردان دستخوش رازآلودگی می‌شود. در مسیح من قادر به انجام چنین کاری نبودم. به بیان دیگر تصویر فیلم فیلترتی است میان شخصیت فیلم و آن چیزی که حقیقت خویش در زندگی واقعی‌اش است.

بارها در جریان ساخت فیلم‌ها پیش می‌آید که یک شخص منحرف و مشکوک در نقش یک فرد صاف و ساده ظاهر شود. مثلاً من به راحتی می‌توانستم به یک بازیگر حرفه‌ای نقش بدهم در حالی که تفاوت حالات روحانی آن سه کاملاً مشهود بود. اما از حرفه‌ای‌ها استفاده نکردم پس از توانایی تبدیل آنها به شخصیت‌های دیگر بی‌پهره بودم. از آدم‌های واقعی استفاده کردم و بدون شک در قضاوت کردن شخصیت آنها گاهی اشتباه هم کرده‌ام. خطای من بلافاصله پس از ثبت تصویر موردنظر خودش را نشان می‌داد. مثال دیگری در اینجا به ذهنم آمد که البته تجربه‌ی خوشایندی نبود؛ دو نفری که نقش سلطان را بازی می‌کردند از مدرسه‌ی بازیگری Centro Sperimentale در رم انتخاب شده بودند. آنها را شتابزده انتخاب کردم. بعداً مجبور شدم آن صحنه را کات کنم چون این مسئله که آنها از یک مدرسه‌ی بازیگری بودند بیش از حد برایم آشکار بود.

در واقع، شیوه‌ی من به سادگی شامل صادق، ناظر و دقیق بودن در انتخاب افرادی است که ذاتاً آدم‌های واقعی و یا خلوص نیت باشند. پس از برگزیدن آنها کار من خیلی آسان‌تر می‌شود. مجبور نیستم رفتاری مشابه با حرفه‌ای‌ها یا آنها داشته باشم؛ مجبور نیستم پایدها و نیایدها را به آنها گوشزد کنم و یا راجع به نوع شخصیتی که ایفا می‌کنند توضیح بدهم. در یک چارچوب مشخص ذهنی فقط به آنها می‌گویم این کلمات را بگویند و آنها هم می‌گویند.

به شخصیت مسیح برگردیم، در موافقی که ماهیت درونی شخص منتخب چیزی کمتر یا بیشتر از بازی موردنیاز برای نقش مسیح را از خود نشان می‌دهد، من هرگز او را مجبور به انجام

بدون هیچ آمادسازی‌ای از او می‌خواستم که هر بار قطعات خیلی کوتاه را بازی کند. حین بازی پیشنهاداتم را مطرح می‌کردم. تا حدی که فیلمبرداری بدون صداهای دیگر انجام می‌شد قادر به صحبت کردن حین بازی کردنش بودم. گویی مجسمه‌سازی که با ضربه‌های ظریف و بداهه مجسمه‌اش را می‌سازد. حین بازی به او می‌گفتم «این جا را نگاه کن» و تمام عبارات را یک به یک بیان می‌کردم و او روایت‌گونه پیروی می‌کرد. همه‌ی جزئیات را به این شکل فیلمبرداری کردم. دیالوگ‌ها را کم و بیش حفظ و تکرار می‌کرد. مثلاً ده قدم به جلو می‌آمد، یا حرکت می‌کرد و یا به دیگری نگاه می‌کرد. هیچ‌وقت چیزی از قبل به او گفته نمی‌شد مگر خیلی کلی و در حاله‌ای از ابهام. زمانی که خیلی آهسته مشغول بازی کردن بود اینگونه یا او حرف می‌زدم. «حالا به من نگاه کن... حالا با عصبانیت به آنجا نگاه کن... حالا آرام می‌شوی...»

به من نگاه کن و کم‌کم حالت را آرام کن. حالا به من نگاه کن!» هنگام حرکت دوربین تمام این نکات را به او می‌گفتم. حرکات موردنظر را از قبل در ذهنم آماده می‌کردم و خیلی مهم او را

ادامه در صفحه ۱۱



در جریان می‌گذاشتم به همین خاطر کم و بیش می‌دانست باید چه کار کند و به کدام سمت برود. ظریف‌کاری‌ها و حرکت‌های ریز را جزء جزء بیان می‌کردم. قبل از شروع فیلمبرداری یک ایده‌ی کلی به او می‌دادم و کم و بیش راجع به کاری که باید انجام دهد توضیح می‌دادم. موقع فیلمبرداری توضیحات دقیق و جزئی‌تری می‌گفتم. گاهی اوقات نیز این طور غافلگیرش می‌کردم «حالا به یک حالت مهربان به من نگاه کن» و زمانی که انجام می‌داد بلافاصله می‌گفتم «حالا عصبانی شو» و او پیروی می‌کرد.

این باعث نمی‌شد که مثلاً حالت عصبانی شدن یک بازیگر دیگر را تقلید کند؟

نه. بازیگرها به انجام چنین کاری ترغیب می‌شوند ولی کسی که بازیگر نیست مانند اشخاصی که من انتخاب می‌کنم چنین کاری نمی‌کنند. غیرممکن است چون آنها هیچ گاه با مشکلات تکنیکی یک بازیگر مواجه نشده‌اند. به بیان دیگر با تکنیک «عصبانی شدن» آشنا نیستند بلکه مفهوم طبیعی و واقعی عصبانیت را در ذهنشان دارند. در سایر فیلم‌ها هم اغلب به همین شکل عمل می‌کنم مثلاً در جایی بازیگر باید دیالوگی را بگوید که جزئی از متن نبوده است. در جایی دیالوگ «ارت متفرم» بوده است ولی من از او خواسته‌ام بگوید «صبح بخیر» و بعداً هنگام دیالوگ به جای آن «ارت متفرم» را گذاشته‌ام. حالت معمول این بود که به او می‌گفتم «بگو ارت متفرم انگار که می‌خواهی بگویی صبح بخیر». ولی خوب برای کسی که بازیگر نیست منطقی آن کمی پیچیده به نظر می‌رسد. به همین خاطر خیلی ساده به او گفتم «صبح بخیر» بگوید و بعداً در صداگذاری «ارت متفرم هستم» را دردهانش گذاشتم.

برای دوبله از نابازیگرها استفاده می‌کنید یا حرفه‌ای‌ها؟

هر دو. آماتورها عموماً دوبله‌های فوق‌العاده‌ای از آب درمی‌آیند. البته بستگی به شرایط دارد مثلاً برای مسیح، مجبور بودم از یک بازیگر حرفه‌ای استفاده کنم. از همه مهم‌تر اینکه همواره تلاش می‌کنم تا توازی میان اجراهای حرفه‌ای‌ها و آماتورها برقرار کنم. مثلاً در ماما روما پس فیلم دوبله‌ی خودش را انجام داد. اما فرانکو چیتی نتوانست دوبله‌ی خودش را انجام دهد. با اینکه او فوق‌العاده بود ولی صدایش خیلی خوشایند نبود. به هر حال از او خواستم شخص دیگری را دوبله کند.

با توجه به اینکه توضیح زیادی راجع به نقش به نابازیگرتان نمی‌دهید، آیا حداقل کل داستان را برایش تعریف می‌کنید؟

بله، در دو کلمه. فقط برای رفع کنجکاوی. هرگز وارد بحث جدی با او نمی‌شوم. اگر دچار کنج و تردید باشد و مثلاً بگوید: «باید اینجا چه کار کنیم». سعی می‌کنم برایش توضیح دهم. ولی خوب همیشه نکات مشخص و جزئی را می‌گویم و هرگز کل ماجرا را تعریف نمی‌کنم.

به توضیحاتتان حرکت بدن یا حالتی که به صورت طبیعی جزئی از رفتار شخص نباشد اضافه می‌کنید؟

خیر. هرگز از او نمی‌خواهم حالاتی را بازی کند که از خودش نیست. همیشه به او اجازه می‌دهم که حالات طبیعی خودش را بازی کند. مثلاً به او می‌گویم به کسی سیلی بزند و یا لیوانی بردارد و از او می‌خواهم که با رفتار طبیعی خودش این کارها را انجام دهد. هیچ‌گاه در انجام حرکات بدنش دخالت نمی‌کنم.

اگر تأکید بر بازی خاصی نیاز باشد آن را با روش‌های تکنیکی خودم دوربین، شات، و ادیت انجام می‌دهم. او را به تأکید بر عمل خاصی مجبور نمی‌کنم. تا جایی که امکان دارد تلاش می‌کنم که متوجه قصد و غرض نشود چون همین قصد و غرض‌ها حقه‌ی اصلی یک بازیگر است.

آیا تا به حال برای ایجاد عکس‌العمل‌ها ی احساسی حقه زده‌اید؟

تا به حال نه. اگر لازم باشد حتماً انجام می‌دهم. هرگز برایم اتفاق نیفتاده است چون بازیگرهای من مواقع خنده‌بورزوا می‌نارند. اصلاً اهمیتی نمی‌دهند. خیلی سخاوتمندانه به آنچه می‌شوند عمل می‌کنند. فرانکو چیتی، اتوره کاروفولو، تمام و کمال و به نوعی کورکورانه خودشان را در اختیار فیلم می‌گذاشتند. هیچ‌کدام نشانی از فروتنی یا عادات قراردادی کاذب ریاکاران را نداشتند پس به حقه‌ای نیاز نداشتم. هرچند اگر مجبور بودم حتماً انجام می‌دادم.

برای کارگردانی افرادی که از طبقه‌ی بورژوا هستند و بازیگر هم نیستند به روش مشخصی دست یافتید؟

موقع فیلمبرداری مسیح با چنین مشکلی مواجه شدم. با وجود اینکه در فیلم‌های دیگرم تمام شخصیت‌ها از میان مردم عادی بودند ولی در مسیح این‌گونه نبود. مثلاً از آنجایی که پیامبرها متعلق به طبقه‌ی حاکم در زمان خودشان بودند مجبور بودم برای نقش بر اساس اصول شبیه‌سازی معمولی آن‌ها را از میان طبقه‌ی حاکم زمان حال انتخاب کنم. از طرفی چون آدم‌های معمولی نبودند انتلکتوال‌ها را برگزیدم- انتلکتوال‌های بورژوا.

واقعیت قضیه این بود که این نابازیگرهای انتلکتوال نه به صورت غریزی بلکه آگاهانه باید هنگام ایفای نقش آن بخش روشنفکر حاکم زمان حال در نقش می‌کردند. به عنوان کارگردانی که با بازیگرهای بورژواایی که انتلکتول هم نبوده‌اند کار کرده‌ام فکر می‌کنم در این شرایط نیز می‌توان به آن مطلوب دست یافت. تنها کار موردنیاز این است که باید آنها را دوست داشته باشی.

پخش از Aust Aria

Ph: 02 9645 6003

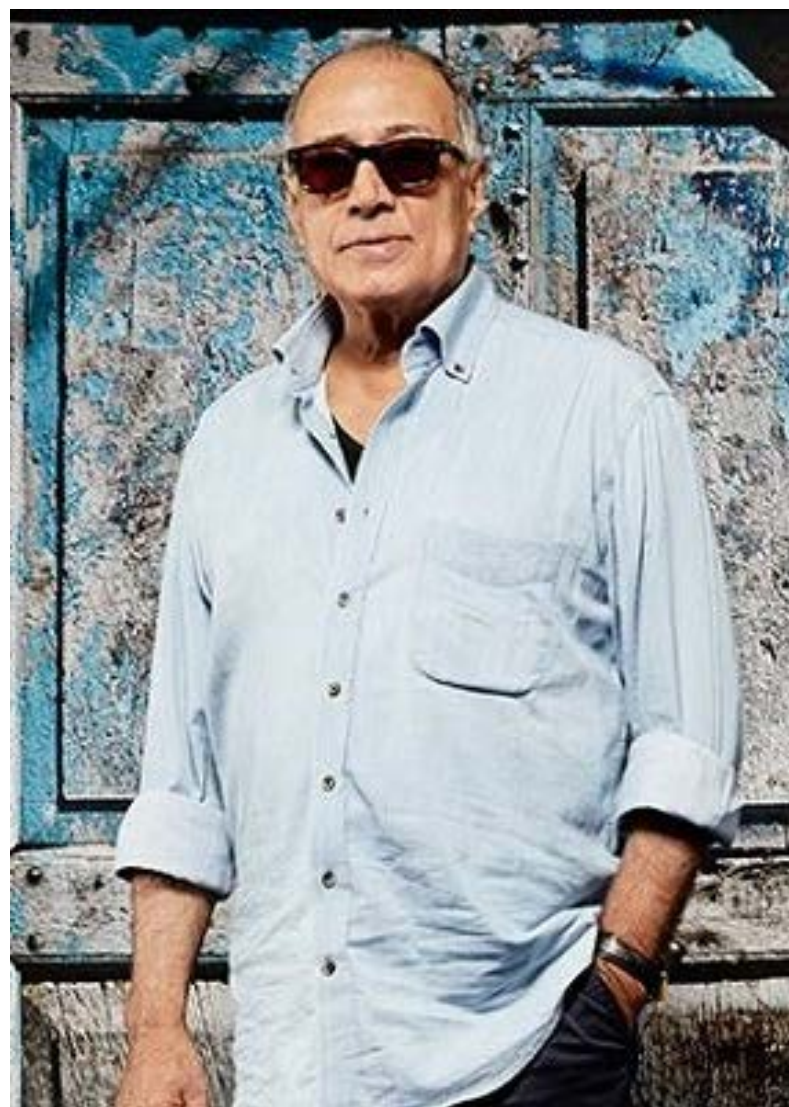
Fax: 02 9700 9679

info@aust-aria.com



## پیک پارسیان

# کیارستمی هنرمندان زندگی کرد



مراسم نکوداشت عباس کیارستمی با عنوان «زندگی و دیگر هیچ» به مناسب فرا رسیدن سالروز تولد عباس کیارستمی به همت خانه هنرمندان ایران، انجمن صنفی طراحان گرافیک ایران و مدرسه ویژه پنجشنبه اول تیر در محل خانه هنرمندان ایران برگزار شد.

به گزارش ایسنا، به نقل از روابط عمومی خانه هنرمندان ایران، درآینای این مراسم مجید رجعی معمار، مدیرعامل خانه هنرمندان ایران ضمن خیرمقدم به شرکت کنندگان در مراسم جشن تولد ۷۷ سالگی عباس کیارستمی گفت: ای کاش کیارستمی امروز بود و تولدش را به خودش تبریک می‌گفتیم. کیارستمی انسان و هنرمند بزرگی بود که با فعالیت‌های متعدد هنری‌اش نام و آوازه ایران را در عرصه بین المللی بر سر زبان انداخت.

او افزود: در این یک سالگی که کیارستمی در میان ما نیست، بدون اغراق هر یک تک ما سخت گذشت. زمانی که او از میان ما رفت من در کره جنوبی بودم و در این سفر هر بار که در جمع هنرمندان این کشور قرار می‌گرفتم نخستین چیزی که می‌گفتم تسلیت و ابراز همدردی برای درگذشت عباس کیارستمی بود. این ابراز احساسات و همدردی برای من بسیار ارزشمند بود. رجعی معمار گفت: کیارستمی هنرمند چند وجهی و جهانی بود که با تفکر یکه و منحصر به فردش تأثیر بسزایی بر زمانه خودش گذاشت. خانه هنرمندان ایران با همکاری انجمن طراحان گرافیک و مدرسه ویژه برای تولد ۷۷ سالگی او مراسم ویژه‌ای را ترتیب داده که این مراسم با این رونمایی پوستر ابراهیم حقیقی برای تولد کیارستمی آغاز شده و این مجموعه برنامه تا ۱۴ تیرماه ادامه خواهد داشت. امید است با این برنامه‌ها قدمی در به تصویر کشیدن بزرگی و هنر آفرینی کیارستمی برداشته باشیم.

در ادامه ابراهیم حقیقی با بیان این مطلب که عباس کیارستمی عضو افتخاری انجمن طراحان گرافیک بود گفت: ششم اسفند ۱۳۹۴ به همراه جمعی از دوستان از جمله لیلی گلستان میهمان خانه دوستی بودیم و فردای این روز قرار بود عباس کیارستمی برای انجام پاره‌ای از آزمایش‌ها راهی بیمارستان شود. کیارستمی در این میهمانی مرد بلند قامتی که هیچ یک از ما نمی‌شناختیم را با خود همراه کرده بود وقتی مرد برای کشیدن سیگار به بالکن رفت از کیارستمی درباره او پرسیدیم و او گفت دوستی نوبافته است که ۱۰ روز پیش پسرش را از دست داده است چون آندوهنگین بود او را با خود امشب همراه کردم تا شاید بخشی از اندوهش کاسته شود.

او افزود: حضور این دوست موجب شد که با کیارستمی و سایر دوستان درباره مرگ صحبت کنیم و از تلخی از دست دادن‌هایمان بگویم پس از آن با کیارستمی درباره تولد ۷۷ سالگی او و تمام اطلاعاتی که در این پوستر قرار بود به مخاطب بدهد را بر روی پرچمی که پشت بقیه لباس حک شده بود درج کرد که این رویکرد و برای من بسیار آموزنده بود. از او بسیار آموختم و سعی کردم که آن چه آموختم را به دیگران نیز یاد بدهم.

به گفته حقیقی کیارستمی با آثاری که در عرصه گرافیک خلق کرد به نوعی به ما یاد داد که به آموزه‌های آکادمیک لگد بزنیتم و راه خودمان را پیدا کنیم.

ترتیب داده شده گفت: در این برنامه سعی کردیم از بیاضت خردمان استفاده کنیم و حامی مالی نداشته باشیم و این نمایشگاه نکوداشت به نوعی قدرانی شاگردان کیارستمی از اوست. در این نمایشگاه توانستیم ۳۰ درصد آثار گرافیک کیارستمی را برای اولین بار گردآوری کنیم و به نمایش بگذاریم امیدوارم تا سال آینده بخش اعظم آثار او را گردآوری و در معرض دید مخاطبان بگذاریم و کتابی نیز به همین مناسبت منتشر کنیم.

همچنین در ادامه مراسم فیلم ۴۲ دقیقه‌ای مراسم گفت‌وگو محمود رضا پهمن پور و امیر ابابنی با عباس کیارستمی که در مدرسه ویژه برگزار شده بود پخش شد. در خلال این فیلم عکس‌ها و بخش‌هایی از فیلم‌های کیارستمی به انتخاب امیر ابابنی با تدوین مهدی دواتی نمایش داده شد.

علی اکبر صادقی به عنوان قدیمی‌ترین دوست کیارستمی برای ذکر خاطره دعوت شود و گفت: من با کیارستمی از سال ۱۳۳۸ در مدرسه آشنا شدم و این دوستی و آشنایی تا آخرین لحظه حیات او ادامه داشت و پس از دیستانت نیز با فاصله یک سال کیارستمی هم دانشگاهی من در دانشگاه شد و بعدها همکار من شد در آتلیه هفت و با من کار می‌کرد.

او افزود: یک بار کیارستمی یک مینیاتور کشیده بود و آن را نزد من آورد و گفت برای کشیدنش خیلی زحمت کشیده‌ام اما کشیدن صورتش برای من دشوار است لطفا صورت آن را برای من بکشید من به او گفتم لطفا آن قدر تمرین کن تا خودت درست بتوانی آن را بکشی و کیارستمی با ناراحتی از پیشم رفت و بعدها به من گفت این از معدود دفعاتی بود که جواب نه شنیده است.

صادقی در پایان سخنانش گفت: عباس کیارستمی عزیزترین دوستم بود و تا پایان زندگی‌ام بهترین دوستم و عموی فرزندانم باقی ماند در تمام مدت هیچ گاه کدورتی میان ما شکل نگرفت و همیشه با هم با خنده و مهربانی روبرو شدیم.

محمود رضا پهمن پور نیز در سخنان بسیار کوتاهی خاطره طنزی از عباس کیارستمی تعریف کرد و گفت: پهمن کیارستمی در تمام یک سال و نیم گذشته با مردانگی از هیچ کاری برای پدرش فرو نگذاشت و کتاب در ستایش زندگی هدیه کوچکی است که برای قدرانی به پهمن کیارستمی تقدیم می‌کنیم.

در این مراسم همچنین فیلم پشت صحنه تیتراژ پایانی «به همین سادگی» پخش شد. کیارستمی تیتراژ این فیلم را ساخته بود. در این مراسم همچنین کتاب «در ستایش زندگی عباس کیارستمی» که شامل گفت‌وگوی امیر ابابنی و محمود رضا پهمن پور با عباس کیارستمی و آثار گرافیک این هنرمند برجسته که به کیارستمی امراله فرهادی و توسط انتشارات ویژه‌نگار با همکاری انتشارات نظر منتشر شده است، رونمایی شد و نسخه‌ای از این کتاب به پهمن کیارستمی تقدیم شد.

پس از پایان مراسم، نمایشگاه آثار طراحی گرافیک عباس کیارستمی در گالری معین خانه هنرمندان افتتاح شد که تا ۱۴ تیر میزبان علاقه مندان است.

و در این دیدارها تنها به سلامی و علیکی خلاصه می‌شد و بعد هم خبر شوک آور رفتش را پهمن پور به من داد.

این گرافیکست پیشکسوت ادامه داد: کیارستمی هنرمند منحصر به فردی بود و به شاگردانش زندگی کردن و فیلم ساختن را آموزش داد. هنرجویان او امروز هر یک راه خودشان را پیدا کرده‌اند و فیلم‌هایی می‌سازند که نگاه تصنیی در آن به چشم نمی‌خورد.

او در ادامه با اشاره به پستی که کیارستمی برای فیلم لباسی برای عروسی ساخته بود گفت: این پوستر را کیارستمی برخلاف تمام آموزه‌هایی که در رشته گرافیک آموزش می‌دهند خلق کرد و تمام اطلاعاتی که در این پوستر قرار بود به مخاطب بدهد را بر روی پرچمی که پشت بقیه لباس حک شده بود درج کرد که این رویکرد و برای من بسیار آموزنده بود. از او بسیار آموختم و سعی کردم که آن چه آموختم را به دیگران نیز یاد بدهم.

به گفته حقیقی کیارستمی با آثاری که در عرصه گرافیک خلق کرد به نوعی به ما یاد داد که به آموزه‌های آکادمیک لگد بزنیتم و راه خودمان را پیدا کنیم.

Next Generation South Asian IPTV

**2 YEAR HARDWARE WARRANTY**

INTRODUCING

**Jadoo 5**

**MY PHOTO FRAME**  
View your photographs on your TV through Facebook, Flickr & Instagram

**JADOO CAST**  
Mirror your mobile and tablet on your TV

**MY STUFF**  
Personalize your viewing experience

**AIR REMOTE**  
With voice search

**MUSIC**  
Listen to music wirelessly with our Jadoo Bluetooth Headphones

**2 WAY CALLING**  
Free Video calling through Facebook Messenger with our HD Jadoo Cam

Quad Core

2 GB DDR

**ENDLESS ENTERTAINMENT**

1000+ Live HD like channels | Unlimited Bollywood movies | 1000,000 hours of VOD content

Catchup TV | Personal video recorder

**JADOO GO**

**BOLLYWOOD MOVIES**

**THOUSANDS OF APPS**

0470 658 246 (Afzal)

www.jadootv.com

**با مراجعه به سایت خبری پرشین هرالد کلیه فارسی زبانان میتوانند روزانه در جریان آخرین رویدادهای خبری در ایران، افغانستان و سراسر جهان قرار بگیرند**

www.persianherald.com.au

READ THE PERSIAN HERALD ONLINE

هر جمعه میتوانی نسخه جدید هفته نامه پیک پارسیان را نیز در این سایت در قسمت **Persian Herald Weekly** بیابید.

**“SAI BABA PRASSANNA”**

**MEET UNIQUE INDIAN ASTROLOGER PANDIT - JOSHI**

**By Reading your Face, Photo, Palm or Birthchart Tells your Past, Present and Future.**

**Open 7 Days**  
10am to 7pm

**“100% Confidential & Guaranteed Results”**

**100% Confidential & Guaranteed Results**

**GET SOLUTIONS FOR ALL YOUR PROBLEMS**

* Health	* Court Case	* Childless Couple
* Wealth	* Reunite Love	* Personal Matters
* Education	* Children	* Business Loss or Gain
* Job	* Relationship	* Husband Wife Problems
* Marriage	* Lucky Number	* Any Problem Can Be Solved

**0406 982 228/0426 557 276**

**32 Station Street, Wentworthville, NSW 2145**  
(Opp. to Commonwealth Bank)

## دادگاه حکم به نش قبر سالوادور دالی داد



دادگاهی در مادرید، پایتخت اسپانیا در یک پرونده مربوط به تعیین هویت پدر، دستور به نش قبر سالوادور دالی، نقاش مشهور داده است تا دی‌ان‌ای او آزمایش شود.

این حکم در پرونده مربوط به پیلار ایل، یک زن اسپانیایی صادر شده که ادعا کرده فرزند این هنرمند است.

خانم ایل ادعا می‌کند که دالی در سال ۱۹۵۵ با یک خدمتکار رابطه داشته و او محصول این ارتباط است.

قاضی دادگاه در توجیه حکم خود گفت که هیچ شیعی ای پس‌مانده‌ای متعلق به سالوادور دالی که دارای ویژگی‌های بیولوژیکی او باشد باقی نمانده است که بتوان روی آن آزمایش دی‌ان‌ای انجام داد. به همین دلیل او حکم به نش قبر این نقاش مشهور داده است.

سالوادور دالی، هنرمند سورئالیست در سال ۱۹۸۹ و در سن ۸۵ سالگی درگذشت. او در زادگاه خود، فیگراس در شمال شرق کاتالونیا دفن شده است. ماریا پیلار ایل مارتینز که فالگیر است در ۲۰۱۵ ادعای فرزندی دالی را مطرح کرد. او گفت که مادرش برای خانواده‌ای کار می‌کرد که مدتی همسایه این نقاش در کاداکس بودند.

در آن زمان دالی با همسرش گالا زندگی می‌کرد. این زوج هیچگاه صاحب فرزند نشدند. بنیاد گالا-دالی در مورد این پرونده اظهار نظر نکرده است.

**Natoora**  
Roasted Sunflower Seeds

**ما به تازگی محصولاتیمان اهمیت می دهیم**

**هم اکنون در کلیه فروشگاههای مواد غذایی محلی شما**

**Freshness Matters.**

*Now Available At Your Local Grocery Store!*

Natoora Foods Pty Ltd. Unit 6/5 Dursley Rd Yennora 2121. Ph: (02) 8738 4605. Resellers welcome.

تغذیه و سلامت

خواص و مضرات سیر



به قدری زیاد است که با خواندن فواید و خواص آن شاید خود را مجبور به استفاده از آن در هر وعده غذایی و در طول روز بکنید اما در برخی موارد هم باید در مصرف سیر احتیاط کنید.

سیر حاوی چه موادی است؟

به طور خلاصه اما مفید می توان گفت که سیر سرشار از فلوئیک اسید، ویتامین C، کلسیم، آهن، منیزیم، پتاسیم و مقدار کمی روی و ویتامین های B1، B2، B3 است.

با فواید و خواص بی شمار سیر آشنا شوید

از سالهای دور تا کنون از سیر برای تصفیه خون استفاده می شده است. سیر حاوی ترکیبات گوگرد است که سیستم ایمنی بدن را تحریک کرده و پتانسیل بالایی در نابودی تومورهای سرطانی دارد.

خوردن سیر مجاری تنفس و خون را پاک می کند و با این کار از شدت و زحمت تنگ نفس کاسته و گاهی موجب درمان آن می شود.

بعضی از انواع سل روی را مانع می کند مخصوصا وقتی که با شیر مزوج شود، زیرا در این صورت اثر قابل توجهی در کشتن میکروب کوچک دارد (میکروب سل).

سیر پوست بدن را خوش رنگ و گونه را سرخ و روده ها را از عفونت های پاک می کند به خصوص در اطفال و با این خصوصیات سیر مقابل تیفوئید و دیفتیری و مسکن سیاه سرفه و خروسک است.

عفونت های تنفسی را درمان می کند. برای تسکین دندان درد، سیر خام را روزی چند بار روی لثه و دندان بمالید.

سیر له شده را روی زگیل قرار دهید تا از بین برود. برای درمان سینوزیت، چند حبه سیر له شده را در کره نمت دهید و با نان میل کنید.

یک حبه سیر را ریز خرد کنید و با کمی آب میل کنید تا نفخ، یبوست و درد معده برطرف شود.

بوی سیر با چوبیدن کاهو، جعفری یا خوردن شیر، سیب یا عسل رفع می شود. همچنین گذاشتن مقداری چای خشک در دهان و قورت دادن آن.

روزانه مصرف نصف یا یک حبه سیر خام توصیه می شود. مصرف پماد غلیظ سیر ممکن است موجب تحریکات جلدی و حتی سوختگی های خفیف شود.

سایر مصارف سیر شامل استفاده از آن برای درمان تب، سرفه، سردرد، شکم درد، احتقان سینوسی، نقرس، روماتیسم، هموروئید، آسم، بروشیت، تنگی نفس، فشار خون پایین، قند خون پایین، قند خون بالا و جای گزیدگی مار

می شود. همچنین از سیر برای مبارزه با استرس و خستگی و حفظ سلامت کبد نیز استفاده می گردد.

سیر برای درمان نسیان و فراموشی مفید است. مالیدن سیر بر روی گل مژه و جوش پلک چشم باعث برطرف شدن آنها می شود.

گذاشتن سیر پخته در طی چندین روز بر روی میخچه و زگیل باعث رفع آنها می شود.

سیر از جمله سبزیجاتی است که باعث پیشگیری

**TERRACE PERSIAN**  
Takeaway & Home Delivery Available

**رستوران تراس در پاراماتا**

امکان پذیرایی همزمان از ۹۰ نفر در سالن اختصاصی رستوران (طبقه دوم)

رستوران هفت روز هفته از ساعت ۷ صبح تا ۱۰ شب باز می باشد

Tel: 02 9890 9787  
Terrace Persian Restaurant  
401 Church St Parramatta  
www.terrace.com.au

**فالدوده و بستنی شیراز**

انواع شیرینی تر و خشک  
انواع آمیوه و بستنی  
فالدوده شیرازی  
معجون و آب هویج و بستنی

Shiraz Ice Cream

195 Merrylands Rd Merrylands  
Ph: 0481 141 990

انواع شیرینی تر و خشک را از بستنی شیراز تهیه نمایید.

نان رژیمی گونا در بستنی شیراز

از بسیاری از سرطان ها می شود. مانع از بروز سرطان روده بزرگ، سینه، معده، پروستات و مثانه می شود.

درمان پروستات بزرگ شده، دیابت، ورم مفاصل، آسم، برونشیت، روماتیسم، نقرس، میخچه و زگیل (به صورت موضعی)، سل، دندان درد، نیش زدگی و فشار خون بالا مفید است. در ضمن، سنگ کلیه را خرد می کند و در ضد عفونی کردن دستگاه های ادراری و عفونت های واژینال و لیمو ترش، تاثیر بسیار زیادی در رفع گرفتگی مرفرف روزی نصف استکان از عصاره سیر و مصرف نیز موثر است.

خاصیت مسکن آن دندان درد را درمان می کند. با بالا بردن میزان انسولین، قند خون را تنظیم می کند.

انتهی اکسیدان قوی موجود در آن، رادیکال های آزاد را که باعث پیری و بیماری می شود خنثی می کند.

با رفیق کردن خون مانع از لخته شدن خون می شود و در نتیجه احتمال بروز سکتة را کاهش می دهد.

اسکوربوت (نوعی بیماری خونی ناشی از کمبود ویتامین ث) موثر است.

برای سلامت قلب مفید است و با انواع بیماری های قلبی عروقی مقابله می کند.

بعضی از افراد از سیر برای پیشگیری از سرطان کولون، سرطان معده، سرطان سینه، سرطان

بیماری هایی که سیر در آنها بی تاثیر است:

دیابت - بنظر نمی رسد که مصرف سیر تاثیری در درمان قند خون بالا داشته باشد.

درمان هیپولباکتر - هرچند در نتایج آزمایشگاهی مصرف سیر باعث کاهش این باکتری شده بود، ولی در عمل چنین چیزی مشاهده نشد.

کلسترول بالا - تحقیقات زیادی در رابطه با تاثیر سیر بر چربی خون، کلسترول خون و تری گلیسرید انجام شده است، با اینحال نتایج در این مورد مختلف است.

سرطان سینه و سرطان ریه.

خواص سیر ترشی



سیر به دلیل پتاسیم بالایی که دارد می تواند به تنظیم فشار خون کمک کند. اما افرادی که مبتلا به پرفشاری خون هستند بدانند سیر داروی دردشان نیست و باید با مراجعه به متخصص از داروهای کاهنده فشارخون به صورت مستمر و مداوم استفاده کنند. مصرف متعادل سیر برای افرادی که فشارخون طبیعی و حتی پایین دارند مضر نیست، اما اگر زیاد روی خود دردمساز خواهد شد.

سیر به دلیل ترکیبات گوگردی باعث افزایش قدرت سیستم ایمنی بدن می شود و برای پیشگیری از ابتلا به سرماخوردگی مفید است. نتایج پژوهشی نشان می دهد سیر سبب تنظیم تری گلیسرید، کلسترول و قندخون می شود و پیشگیری کننده از غلظت خون است. به عقیده محققان سیر از بافت های کبد در برابر ترکیبات سمی محافظت می کند و خنثی کننده نیترات موجود در برخی مواد غذایی است.

کدام سیر ترشی پرمفید است؟  
هر چه ترکیبات اروماتیک (معطر) سیر بیشتر باشد، سیر تازه تر و خاصیت بیشتری دارد. ضمن این که سیر ترشی های بودار خاصیتی نزدیک به

سیر برای لاغری

سیر کم کالری بوده و برای حفظ سلامت ما فوق العاده است. زمانی که سیر را می کوئید یک آنتی بیوتیک طبیعی و بسیار قوی به نام «آلیسین» تولید می شود. این ترکیبات و ترکیبات دیگر موجود در سیر سبب شده است که بتواند باکتری های موجود در روده ها را بدون آسیب زدن به فلور از بین ببرد.

از عصاره سیر برای درمان سرماخوردگی استفاده می شود. این ماده غذایی به میزان بسیاری فشار خون را کاهش می دهد و به تنظیم قند خون کمک می کند.

باید بدانید که آلیسین موجود در سیر بعد از پخته شدن به میزان بسیاری از بین می رود. همچنین میزان این ترکیب در سیرهای کهنه کمتر است. برای همین بهتر است از سیر خام و تازه استفاده کنید.

از سه هزار سال پیش مردم از سیر برای پیشگیری از بیماری های قلبی به خصوص پیشگیری از تشکیل لخته خون، سرطان، دیابت، تجمع چربی در رگها و غیره استفاده می کنند. ضررها و عوارض جانبی مصرف سیر

با وجود این که سیر خواص بی شماری دارد اما در عین حال سبب مشکلاتی از قبیل بوی بد دهان، نفخ معده، اسهال و غیره می شود. نتایج بعضی از پژوهش ها نشان می دهد مصرف بسیار سیر می تواند سبب افزایش توکسین ها و سموم کبد شود. از این قبل مصرف سیر سبب تشنگی بسیار می شود و شما باید حواستان به مصرف آب بعد از آن نیز باشد.

**رب گوجه فرنگی تکدانه**  
فقط مرغوب ترین در ایران نیست بلکه مرغوبترین در خاورمیانه، اروپا و استرالیاست

**Takdaneh Marand**  
Tomato Paste

شیرین آن را بگوئید تا آلیسین بیشتری آزاد کند. سیر له شده را به سالادها، سوپ، آش، سس و همچنین برای خوش طعم کردن غذاهای دیگر مانند ماهی و غیره استفاده کنید. برای طعم دادن به گوشت، خورش و غذاهای دیگر هم می توانید از سیر استفاده کنید. این ماده غذایی مفید به سس پاستاها نیز طعم خوبی می دهد.

اگر از بوی سیر بسیار بدتان می آید می توانید از مکمل هایی که حاوی سیر می باشند استفاده کنید. با این قرص ها و کپسول ها مشکل بوی دهان از بین می رود. با این حال بیشتر متخصصان معتقدند که خاصیت اصلی سیر مدیون همان بوی بد آن است و این گونه مکمل های بدون بو تمام خواص سیر را دارا نمی باشند.

توجه داشته باشید که امکان دارد مصرف همزمان مکمل های این ماده غذایی با داروهای خودتان مشکل ساز شود برای همین قبل از مصرف هر نوع مکملی اول با پزشک مشورت کنید.

چگونه می توانید از بوی بد سیر خلاص شوید؟  
برای رفع یا کاهش بوی سیر بعد از صرف غذا ساقه جعفری یا برگ های نعناع بجوید. همچنین می توانید پوست لیمو ترش یا پرتقال بجوید. نوشیدن آب لیمو ترش نیز برای رفع بوی سیر موثر است. می توانید با دهان شویه قرقره کنید و یا اینکه از اسپری خوش بو کننده دهان استفاده کنید. جویدن آدامس و مسواک زدن نیز از راه های مقابله با بوی بد سیر است.

**در کلیه فروشگاههای ایرانی در سراسر استرالیا**

بخش سوم و پایانی
دکتر عطا انصاری

# بیماری پارکینسون

برای درمان پارکینسون به کار می رود. اثرات مفید آن به علت وجود **levodopa** که تبدیل به **Dopamine** می شود، است. چهار مطالعه علمی در هند در این باره انجام شده که نشان دهنده اثر مفید آن است. در یک مطالعه به مدت ۱۲ هفته از شیره حاوی ۲/۳ درصد **Levodopa** استفاده شده که ما اطلاعات زیادی درباره این مطالعه نداریم و در مطالعه فارماکولوژیک دوم بر روی ۸ نفر اثر ضد پارکینسون این گیاه تأیید شده است.

طب سنتی چینی

«طب سوزنی به مدت های بسیار زیادی برای پارکینسون در چین به کار می رفته است. اکثریونکتور به مدت طولانی می تواند باعث فعالیت دوباره نرون های صدمه دیده بر اثر بیماری بشود. یک مطالعه کلینیکی بر روی ۳۹ بیمار در سال ۲۰۰۰ نشان می دهد که اکوپونکتور می تواند سیمپتوم های بیماری را کمتر و پیشرفت بیماری را آهسته تر و مقدار داروی لازم برای بیمار را نیز کمتر کند. بعضی از بیماران استراحت و خواب بهتری داشتند.

طب سوزنی همراه با ماساژ چینی **Tui Na** بر حسب درجه بیماری می تواند سیمپتوم ها و لرزش و مقدار داروی مصرفی را کمتر کند. **The Parkinson Recovery project** یک برنامه درمانی با اصول ماساژ **Tui Na** ترتیب داده است که می توان به سایت آنها مراجعه کرد.

«تکنیک الکساندر یک برنامه اسپیکو موتریس است که باعث پیشرفت دقت برای کنترل حرکات می شود. این تکنیک اثرات بسیار خوب و طولانی برای بیماران دارد. یک مطالعه علمی در سال ۲۰۰۲ نشان داده که این تکنیک قدرت بدنی و اخلاقی بیماران را بهتر کرده است.

«**Trager**: یک روش درمانی روانی بدنی است که با تماس و آموزش حرکات باعث بهتر شدن وضع بدنی و روانی می شود و مطالعات نشان داده که به عنوان یک درمان مکمل برای افراد مسن و کسانی که مشکلات سیستم عصبی دارند منجمله بیماران مبتلا به پارکینسون مفید بوده است.

«یوگا و مخصوصاً **Hatha yoga** یک متد بسیار جالب است، زیرا هم بر روی نرمش و تعادل بدن موثر است و هم آرامش بخش است و بیمار متوجه می شود یاد بگیرد که آرامش داشته باشد، زیرا استرس شدت لرزش را بیشتر می کند.

# محافظت از زانویتان در سنین بالا



فیزیوتراپیست کار کنید که بتواند نیازهای بدنی شما را شناسایی و یک برنامه تقویتی مناسب برایتان تدوین کند.

یکی از تمرین‌های پیشنهادی برای تقویت زانو چپاتمه زدن است. البته باید مراقب باشید در هنگام انجام این حرکت بدن را آن قدر پایین نیاورید که ران‌های شما به موازات زمین قرار گیرد.

یک تمرین دیگر «بالا بردن تک زانو» است برای تقویت عضلات تنه، لگن و ران است. برای انجام این تمرین روبروی یک پلکان بایستید. نرده پلکان را بگیرید. پایی را که نزدیک‌تر به پله‌ها قرار دارد، روی پله اول قرار دهید و پایتان را راست کنید تا پای عقبی‌تان از روی زمین بلند شود. خودتان را پایین بیاورید. این تمرین را ۱۰ بار تکرار کنید و بعد همین تمرین را با پای دیگر‌تان انجام دهید.

۲- وزنتان را کم کنید: هر کیلوی اضافی وزن به معنای ۴ کیلو فشار اضافی بر مفاصل است، کم کردن وزن فشار وارد بر زانو‌ها را کاهش می‌دهد. اگر شاخص توده بدنی (بی‌ام‌ی) شما به حد طبیعی برسد، درد زانوهایتان کاهش خواهد یافت.

۳- افزایش دامنه حرکت: انعطاف‌پذیری اغلب مفاصل با افزایش سن کم می‌شود و شواهد آشکاری وجود دارد که افرادی که مفاصلشان دامنه حرکتی بیشتری دارد، دچار علائم کمتری می‌شوند، به‌خصوص اگر بتوانند زانوهایشان را به‌طور کامل راست کنند.

کارشناسان بهترین راه پیشگیری از ابتلا به مفاصل زانو که می‌توانید در خانه انجام دهید، دوژانو نشستن روی تختخواب یا روی زمین، گذاشتن بالش زیر فوکرک پا و استفاده از عضلات ران برای فشار آوردن آرام زانو به سمت پایین است.

# علائم پر خطر سندروم متابولیک را بشناسید

تنها وجود سه مورد از این عوامل پرخطر نشان‌دهنده ابتلا شما به سندروم متابولیک است. یک گفته محققان، افراد مبتلا به سندروم متابولیک، دو برابر بیشتر در معرض ابتلا به بیماری قلبی و پنج برابر بیشتر در معرض ابتلا به دیابت نوع۲ قرار دارند.

کارشناسان بهترین راه پیشگیری از ابتلا به سندروم متابولیک را حفظ وزن سالم، بهبود رژیم غذایی، و داشتن تحرک فیزیکی عنوان می‌کنند. شاخص توده بدنی (BMI) کمتر از ۲۵ و اندازه دور کمر کمتر از ۹۰ سانتی‌متر برای زنان و کمتر از ۱۰۰ سانتی متر برای مردان بهترین وضعیت پیشگیری از ابتلا به سندرم متابولیک است.

کار می روند.
«درمان های آزمایشی: درمان های جدید مانند پیوند سلول های دوپامین ساز جنینی و ژن درمانی در حال مطالعه است این درمان ها در مراحل آزمایشی است و به عنوان درمان به کار نمی روند.

درمان های طب تکمیلی
\* ویتامین E فقط طبیعی در غذاها: خوردن غذاهای حاوی مقدار زیادی از ویتامین E می تواند از پارکینسون جلوگیری کند. دانشمندان بر روی اثر آنتی اکسیدان توجه دارند چون که مکائیزم اکسیدان ها می تواند بیماری پارکینسون تولید کند.

یک مطالعه بر روی تغذیه ۷۶۸۹۰ زن در سنین بین ۴۰ تا ۷۵ سال، در مدت ۱۴ سال به این نتیجه رسید که مقدار زیاد ویتامین در تغذیه و همین طور ویتامین های مکمل مصرف می کردند، مصرف کنندگان ویتامین B طبیعی که در اجیل ها و دانه ها و سبزی هایی که دارای برگ سبز هستند، خیلی کمتر مبتلا به بیماری شدند و مصرف کنندگان ویتامین های مکمل هیچ اثری در محافظت از بیماری نداشته است.


«موسیقی درمانی: طبق اطلاعات داده شده موسیقی درمانی به تنهایی یا همراه با فیزیوتراپی به بهتر شدن حرکات بدنی بیمار کمک می کند. این موضوع در بهبودی سرعت راه رفتن، قدم محکم تر برداشتن، کمتر شدن ضعف عمومی حرکات و بهتر شدن وضع روانی بیمار دیده شده است. این اطلاعات بر اثر درمان بر روی گروه کوچکی دیده شده و یک متدولوژی دقیق و مطالعه بر روی گروه های بزرگ برای تأیید آن لازم است.

«**CoenzymeQ10** (آنتی اکسیدانی که در بدن انسان ساخته می شود): دو مطالعه انجام شده که اثر این کوآنزیم را بر روی بیماری پارکینسون تحقیق کرده اولی نتیجه مثبت داشته که در آن یک دوز ۱۲۰۰ گرمی در روز از راه دهان و دومی یک دوز ۳۰۰ میلی گرمی به شکل نانوپارتیکول یا ذرات میکروسکوپی تزریقی که اثر قابل توجهی نداشته است. کوآنزیم **Q10** برای خوب کار کردن سلول ها و تولید انرژی لازم است که بر اثر بالا رفتن سن و همین طور بیماری های مزمن از جمله پارکینسون مقدار آن قرار گیرد و پابین می آید.

«**Mascate**: نخود ماسکات گیاهی است که در طب هندی بیش از صدها سال است

## پیک پارسیان

# Cherrybrook Medical Centre



- Bulk billing

- Open 7 days

- Open after hours

PHONE

## 9484-5676

**Cherrybrook Village  
near Woolworths**

ولی امروزه این جراحی های بسیار دقیق به ندرت انجام می شوند.

«**فیزيوتراپی** که شامل ورزش های روزانه، ژیمناستیک، تمرینات راه رفتن، فعالیت هایی

عدم قدرت حرکات قابل کنترل جلوگیری نمی کند و حتی می تواند بعضی خطاهای ثانویه مهم تولید کند.

قبلا قسمت های کوچکی از مغز را که مسئول سیمپتوم های پارکینسون بودند برمی داشتند،

مغز مانند تالاموس، زیر تالاموس و یا پالیدوم نصب می شود که به یک تقویت کننده پیام های الکتریکی متصل است. این الکتروود باعث کم شدن حرکات غیرقابل کنترل و لرزش می شود ولی بر روی سفتی عضلات اثر ندارد و از

**جراحی** برای بیماری که در مراحل پیشرفته قرار دارند و سیمپتوم ها به داروها جواب نمی دهند، یک عمل جراحی بر روی مغز در نظر گرفته می شود، به طوری که یک الکتروود در نقاط مشخصی از

# تعادل قند خون با عادات سالم



می‌بردی، سعی کنید به طور هوشمندانه آن را با یک پروتئینی مانند ماست یونانی ترکیب کنید. این

جذب قند را در خون کاهش می‌دهند. اگر از یک خوراکی شیرین مانند یک عدد سیب لذت

# رابطه کار اداری و کاهش ویتامین D

قلبی، برخی از انواع سرطان‌ها، مشکلات سلامت روانی، چاقی و اختلال کارکرد ایمنی ارتباط داده‌شده است. به گفته هر که متخصص ارشد تغذیه بالینی است،با توجه به استفاده گسترده از کم‌های ضد آفتاب و محدود بودن زمان گذراندن شده در فضای آزاد، بدن افراد نمی‌تواند مقدار کافی ویتامین D تولید کند. به همین علت است که بسیاری از افراد نیاز به مصرف مکمل‌های ویتامین D دارند.

استراب گفت اینکه مقدر مقدار ویتامین D در روز باید دریافت کرد، موضوعی موردبحث بوده است. توصیه او مطابق با اداره مکمل‌های غذایی آمریکا است: ۶۰۰ واحد در روز برای افراد ۶ تا ۷۰ سال و ۸۰۰ واحد برای افراد در سن بالاتر. همچنین پژوهشگران متفاوت بررسی‌های یکی شده ممکن است از تعریف‌های متفاوت برای کمبود ویتامین D استفاده کرده باشند.

رزیدنت‌های پزشکی در حال آموزش تخصصی که به داشتن ساعت کار طولانی‌معروف هستند، به‌احتمال بیشتری نسبت به پزشکان، پرسنل ارشد و سایر کارکنان مراقبت بهداشتی، با احتمال بیشتری دچار کمبود ویتامین D بودند. از طرف دیگر، شمار بسیار اندکی از کارکنان در فضاهای بسته میزان کافی ویتامین D داشتند. به گفته این پژوهشگران گرچه ۹۱ درصد این کارکنان بنا به تعریف کمبود ویتامین D نداشتند، اما میزان‌های این ویتامین در آنان پایین‌تر از حد توصیه‌شده بود. این ویتامین ضروری به بدن در جذب کلسیم کمک می‌کند که برای رشد استخوان و جلوگیری از پوکی استخوان لازم است. این ویتامین همچنین تقویت دستگاه ایمنی و کاهش التهاب هم نقش دارد. سامانتا هلر از مرکز پزشکی دانشگاه نیویورک می‌گوید به‌علاوه کمبود ویتامین D با بیماری

غنی‌شده افزوده می‌شود. قرار گرفتن پوست در معرض تابش نور خورشید نیز در بدن ویتامین D تولید می‌کند و برای همین است که به آن ویتامین نور آفتاب می‌گویند.

استراب و همکارانش در این پژوهش جدید، ۷۱ بررسی قبلا منتشرشده را که شامل بیش از ۵۳۴۰۰ نفر ساکن نیمرگه‌های شمالی و جنوبی می‌شد، بازبینی کردند. این پژوهشگران دریافتند که کمبود ویتامین D در ۸۰ درصد کارکنان شیفتی افرادی که در خارج از ساعات معمول ۹ صبح تا ۵ عصر کار می‌کنند وجود دارد. بیش از سه‌چهارم کسانی که در محیط‌های بسته کار می‌کردند و ۲۲ درصد دانشجویان رشته‌های مراقبت بهداشتی هم کمبود ویتامین D داشتند.

حتی در میان کارکنان مراقبت بهداشتی میزان کمبود ویتامین D برونخسب شغل متفاوت بود.

# ثبت خاطرات بر روی سلول‌ها

رمزگذاری‌ها به صورت دیجیتال بودند یعنی آنها فقط یک رویداد خاص را ثبت می‌کردند. اما فرزادفر این محدودیت را با ایجاد روش آنالوگ بر طرف کرده است که در آن اطلاعاتی در مورد شدت رویداد و یا مدت زمان آن نیز ثبت خواهد شد.

به گفته فرزادفرد، ظرفیت ثبت اطلاعات به صورت آنالوگ به این معنی است که شما می‌توانید مقدار ورودی‌ها و طول مدت آنها را نیز ثبت کنید. فرزادفرد چنین نوعی از سیستم حافظه پارکدی دی‌ان‌ای را توسعه داد که در آن باکتری‌ها با یکدیگر ارتباط برقرار می‌کنند. در این تحقیق، به دو باکتری متفاوت، A و B،

پژوهشگران می‌گویند گذراندن روزها درون یک دفتر به معنای آن است که شما نمی‌توانید ویتامین D با ویتامین نور آفتاب را دریافت کنید. به گزارش هلث‌دتی پژوهشگران کانادایی دریافتند که کمبود ویتامین D برحسب شغل متفاوت است و افرادی که در محیط‌های بسته اداری کار می‌کنند، نسبت به دیگران ویتامین D پایین‌تری در بدنشان دارند.

دکتر سیاستیان استراب، استادیار پزشکی پیشگیری در دانشگاه الیرتا در کانادا و سرپرست این پژوهش گفت: «ما می‌دانیم که کمبود و ناکافی بودن ویتامین D در میان جمعیت بسیار شایع است. اکنون می‌توانیم بگوییم نوع شغل می‌تواند در تعیین این موضوع است که فردی دچار کمبود ویتامین D شود یا نه.»

ویتامین D به‌طور طبیعی در برخی از غذاها یافت می‌شود و اغلب به شیر یا سایر فرآورده‌های

«فهمی فرزادفرد» دانشجوی دکتر در موسسه فناوری ماساچوست موفق شد تا با مهندسی سلول‌ها، از آنها برای ضبط خاطرات رویدادهای گذشته استفاده کند. به نقل از **mit.edu**، زیست‌شناسی سنتزی یک زمینه نسبتا جدید است که با مهندسی زیست‌شناسی مولکولی و سلولی پیوند خورده است.

«فهمی فرزادفرد» توضیح می‌دهد، دانشمندان از سیستم‌های بیولوژیکی موجود برای طراحی مجدد قابلیت‌های سلول استفاده می‌کنند. وی اظهار کرد: اما ما عملکردهای جدید را در سلول‌ها مهندسی کرده‌ایم و هدف ما این است که توانایی‌های جدیدی به آنها بدهیم. در

در زیست‌شناسی سنتزی، ژن‌ها می‌توانند طراحی



# گوگل هوم ۶ برابر عملکرد بهتری از آمازون آکسا دارد

ممکن نباشد؛ اما حقیقت این است که گوگل به داده‌های بسیار وسیعی دسترسی دارد. در تحقیق انجام شده توسط 360i مشخص نیست چه تعداد از ۳۰۰۰ سؤال این تست در مورد اطلاعات عمومی و چه تعداد درخواست‌های شخصی بوده‌اند. احتمالاً شما هم انتظار دارید در این تست‌ها مواردی مثل پخش موسیقی یا روشن کردن لامپ‌های هوشمند مورد بررسی قرار بگیرند.

در حال حاضر اگر ترموستات تست شما به گوگل هوم متصل باشد و سپس از این بلندگوی هوشمند درخواست کنید که تپوچه را روی عدد ۷۲ تنظیم کند، باید از چنین عبارتی استفاده کنید: «Set the air conditioning to 72» و در این شرایط دستیار شخصی گوگل این کار را انجام خواهد داد. ولی چنین قابلیت‌هایی در بلندگوی آمازون اکو وجود ندارد؛ زیرا این محصول به دستورات و کلمات مخصوصی نیاز دارد. نکته‌ی جالب اینکه محصولات زیادی با گوگل هوم و آمازون اکو سازگاری دارند. بنابراین احتمالاً هنگام کار با آمازون آکسا برای رسیدن به پاسخ‌های صحیح باید چند بار درخواست خود را اعلام کنید و به نظر می‌رسد این مسئله فعلاً برای کاربران اهمیت ندارد.



اساساً شرکت آمازون با کمپانی‌های فعال در حوزه‌ی اطلاعات و محتوا همکاری می‌کند و بدین طریق داده‌های خود را به دست می‌آورد. از آنجا که هوش مصنوعی تماماً در فضای ابری پردازش می‌شود، شاید برای کاربرانی که گاهی وب، سرویس‌های اطلاعاتی را به یکدیگر مرتبط می‌کنند.

اطلاعاتی از مجموعه‌ی حقایق است که گول دنیای جستجوگرها طی ۵ سال اخیر از نتایج جستجوهای کاربران استخراج کرده است. نمودار دانش برنامه‌ی بسیار بزرگی است که به‌منظور بهینه‌سازی نتایج جستجو در سراسر وب، سرویس‌های اطلاعاتی را به یکدیگر مرتبط می‌کند.

نمی‌توان بهتر بودن بلندگوهای هوشمند را بر اساس میزان فروش آن‌ها بررسی کرد یا حداقل این موضوع همچنان در اینترنت دهن‌به‌دهان می‌چرخد. نتیجه یک مطالعه جدید که توسط آژانس دیجیتال 360i انجام شده است، نشان می‌دهد که گوگل هوم نسبت به آمازون آکسا در پاسخگویی صحیح به درخواست‌ها تا ۶ برابر عملکرد بهتری دارد. اگرچه بسیاری از کاربران دستیار صوتی آمازون را انتخاب کرده‌اند، اما آژانس مذکور گوگل اسپیکر را گزینه بهتری می‌داند. ای‌مارکتر در ماه مارس گزارش داد که سهم دستیار صوتی آمازون آکسا از بازار بلندگوهای هوشمند معادل ۷۰ درصد است.

یک نرم‌افزار اختصاصی ۳۰۰۰ سؤال از گوگل هوم و آمازون آکسا پرسیده است و در این رقابت، گوگل اسپیکر موفق شده در پاسخگویی صحیح به سؤالات تا ۶ برابر عملکرد بهتری داشته باشد. اگرچه نتیجه‌ی آزمایش مورد بحث کمی غیر منتظره به نظر می‌رسد؛ اما باید توجه داشته باشیم که روش گوگل و آمازون برای توسعه‌ی تکنولوژی دستیار دیجیتال بسیار متفاوت است.

گوگل به مجموعه اطلاعات نمودار دانش دسترسی دارد. نمودار دانش یک بانک

## دانشمندان به درمان تازه اکزما نزدیک‌تر شدند

از گلوب سفید به نام سلول‌های تنظیم‌کننده می‌شود و این سلول‌ها التهاب را تخفیف می‌دهند. اکزما (درماتیت اتوپیک) در واقع نوعی آلرژی (حساسیت ارثی) است که در پوست خود را نشان می‌دهد، به صورت خارش، قرمزی، ترک، زخم و خشکی پوست. اکزما در کودکان بیشتر شایع است اما در سنین دیگر هم دیده می‌شود و می‌تواند در بزرگسالی شروع شود. در برخی افراد اکزما محدود است در برخی افراد ممکن است بخش‌های بزرگتری از پوست را

پژوهشگران امیدوارند این یافته به درمانی تازه منتهی شود؛ درمانی که از این خاصیت مثبت نور آفتاب استفاده کند اما فاقد عوارض منفی آن باشد، چرا که نور آفتاب می‌تواند به پوست آسیب بزند. دکتر آن استیر که این تحقیق را سرپرستی کرده می‌گوید: تحقیق ما نشان می‌دهد که نیتریک اکسید خواص ضد التهابی قوی دارد و می‌تواند درویژه تازه برای کسانی باشد که اکزما دارند. نیتریک اکسید باعث فعال شدن نوع خاصی

محققان دانشگاه ادینبورگ اسکاتلند دریافته‌اند که نور آفتاب می‌تواند علائم اکزما را تخفیف دهد. آنها می‌گویند نور آفتاب باعث آزاد شدن نیتریک اکسید (NO) در پوست می‌شود و این ماده التهاب و در نتیجه خارش ناشی از اکزما را تخفیف می‌دهد. برای این تحقیق، پژوهشگران پروتو فرابنفش را به بخشی از پوست افراد داوطلب تاباندند و متوجه شدند که این کار باعث آزاد شدن نیتریک اکسید در خون شد.

## ما فوق صوتی که جانشین کنکور می‌شود

خطوط هواپیمایی که این جت را بخردند می‌توانند از رقابتی خود پیش بيفتنند. قیمت هر فروند از این هواپیما نیز حدود ۲۰۰ میلیون دلار است که از کوچک‌ترین جت‌های مسافربری بوئینگ و ایرباس ارزان‌تر است. رئیس شرکت بوم تصریح می‌کند که البته مسافران این پروازها نباید انتظار تخفیف زیادی داشته باشند.



گفته می‌شود که هواپیماهای کنکور در دهه ۶۰ ساخته شدند و می‌توانستند بیش از صد سرشینه را در خود جای دهند، به دلیل قیمت بالای بلیت تقریباً هیچوقت پیش‌فروش نمی‌شدند و همواره شماری از صندلی‌های آنها خالی بود. اما بوم با ۵۵ صندلی کمتر با چنین مشکلی روبرو خواهد بود. پروازهای کنکور در سال ۲۰۰۳ به دلیل مصرف زیاد سوخت و آلودگی صوتی وحشتناکی که ایجاد می‌کردند متوقف شد. اما قرار است بوم این مشکلات را نداشته باشد. به گفته بلیک شول، این هواپیما تا ۳۰ درصد نسبت به کنکور کم‌صداست.

پس از موفقیت این آزمایش و دریافت پروانه، هواپیماهای بزرگ‌تر ساخته خواهد شد. نخستین مشتری این هواپیما شرکت هوایی بریتانیایی ویرجین اتلانتیک است که به میلیاردری به نام ریچارد برانسون تعلق دارد. از آنجا که بوم هم مانند کنکور دو برابر جت‌های مسافربری بوئینگ و ایرباس سرعت دارد، زمان مسافت طی شده به نصف تقلیل خواهد یافت. برای نمونه مسیر پرواز پاریس به نیویورک به جای هفت ساعت در سه و نیم ساعت انجام خواهد گرفت. به گفته‌ی رئیس شرکت بوم

شرکت هواپیماسازی آمریکایی بوم می‌خواهد جتی مسافربری با سرعتی مافوق صوت برای خطوط هوایی بسازد که از سال ۲۰۲۳ به خدمت گرفته می‌شود. این شرکت تا به حال ۷۶ سفارش دریافت کرده است. بزرگ‌ترین نمایشگاه هوا - فضای جهان که در له بورزه در نزدیکی پاریس برگزار می‌شود، معمولاً عرصه‌ی رقابت دو غول هواپیماسازی جهان یعنی بوئینگ و ایرباس است. اما این بار در کنار این دو شرکت بزرگ، شرکت سوومی به نام بوم نیز توجه همگان را به خود جلب کرده است.

به گزارش اسپیکل آنلاین این شرکت قصد دارد جتی مسافربری با سرعتی مافوق صوت برای خطوط هوایی بسازد که می‌توان آن را جانشین کنکور در شمار آورد. به گفته‌ی بلیک شول، موسس این شرکت، تا کنون ۷۶ فروند از این نوع هواپیما به این شرکت سفارش داده شده است. بدین‌سان ۱۳ سال پس از آخرین پرواز کنکور، ققنوس دوباره از آتش برمی‌خیزد و یک هواپیمایی مسافربری با سرعتی مافوق صوت وارد خطوط

**آژانس مسافرتی ای تی اس**  
 برای تهیه بلیط هواپیما، بیمه مسافرتی و رزرو هتل با مناسب‌ترین نرخ‌ها در مسافرت به ایران و سایر نقاط جهان با آژانس مسافرتی ای تی اس تماس بگیرید.  
**از استرالیا به تهران قیمت متوسط یکطرفه از ۹۹۰ دلار دوطرفه ۱۵۵۰ دلار**  
 (قیمت بیشتر با کمتر، بستگی به فصل، روز مسافرت و شرکت هواپیمایی دارد. لطفاً سوال بفرمایید)  
 با تصدی آقای ملکی و خانم مریم نوروزی  
 تلفن: ۰۲-۸۰۱۴۹۶۰۸  
 Tel: 02 8014 9608  
 Suite 305, Level 3, 32 York Street SYDNEY NSW 2000  
 Fax: 02 92903854 Mobile: 0410439330  
 Email: sam@airtravelservices.com.au  
 www.airtravelservices.com.au  
 لطفاً فقط در موارد ضروری با موبایل تماس بگیرید.

**آژانس مسافرتی سان تراول**  
**بهترین قیمت و کوتاهترین مسیر پرواز به ایران و تورهای مسافرتی به سراسر دنیا**  
**NOW available online**  
**LAYBY your next holiday or flight today by \$100 non-refundable deposit**  
 برای دریافت اطلاعات بیشتر لطفاً با آزاده شمس تماس بگیرید  
 T: 02 82491832  
 M: 0403 421 955  
 Level 19 / 1 O'Connell St Sydney NSW 2000  
 azadeh@suntravelagency.com.au  
 www.suntravelagency.com.au

**سوپر ساحل**  
 در چتسوود عرضه کننده بهترین ها  
 انواع غذای انواع نوار و سی دی موزیک و دی وی فیلم ایرانی  
 انواع برنج باسماقی و سبزیجات خشک ایرانی  
 انواع خشکبار و شیرینیجات ایرانی ترشی و مرباجات  
 Ph: 02 9417 6766 | 337 Penshurst St, Willoughby, NSW

## ابداع عنبیه مصنوعی که به نور واکنش می‌دهد



اگرچه مردمک چشم دریچه‌ای است که نور را به درون شبکیه راه می‌دهد، انقباض و انبساط عنبیه است که میزان باز و بسته شدن مردمک چشم را تعیین می‌کند. براساس گزارش کیزمگ، اگرچه عنبیه‌های مکانیکی یا همان دیافراگم‌ها یکی از ویژگی‌های استاندارد در دوربین‌ها به شمار می‌روند، دانشمندان فنلاندی و مجار به تازگی موفق به ایجاد عنبیه خودکار و مصنوعی شده‌اند که شباهت زیادی به عنبیه چشم انسان دارد و شاید بتوان از آن به عنوان جایگزینی برای چشم‌های آسیب دیده استفاده کرد.

این ابزار که شبیه به لنزهای طبی است توسط دانشگاه فنی تامپر در فنلاند و با همکاری محققان دانشگاه ورشو در مجارستان ساخته شده‌است. عنبیه از جنس پلیمری است که با برخورد نور منبسط شده و با کاهش نور دوباره منقبض می‌شود. این باعث می‌شود که دریچه‌ای که میان آن قرار دارد، متناسب با نور دریافتی بزرگ و کوچک شود. درست مانند عنبیه طبیعی، و برخلاف عنبیه مصنوعی خودکار مانند دیافراگم دوربین‌ها، این ابداع جدید به هیچ منبع انرژی خارجی با سیستم ردیاب نور نیازی ندارد. دانشمندان با امید اینکه بتوانند عنبیه جدید را به عنوان جایگزینی برای عنبیه‌های آسیب‌دیده

# دفتر وکالت



سوزی دیوید



فرد دیوید

وکلاهی برجسته فارسی زبان  
 بر مبنای سالها تجربه حقوقی  
 در دادگاههای استرالیا قادر به  
 حداکثر کمک در موارد قانونی و دادگاهی  
 در خدمت جامعه ایرانی و فارسی زبان

- Compensation
- خرید و فروش املاک و مستقالات
- خرید و فروش مشاغل – شرکت و غیره
- کلیه امور دادگاهی
- امور جنایی
- دادخواهی از دادگاههای استرالیا
- امور مهاجرت
- خانواده و طلاق
- تنظیم وصیت نامه و انحصار وراثت

# DAVID LEGAL

Migration Agent Reg Number 0104743

PH: 02 9728 5678 FAX: 02 9754 2988

Address: Suite 3/43 Harris St, Fairfield

**PERSIAN BUSINESS DIRECTORY OF AUSTRALIA**

**راهنمای مشاغل فارسی زبانان استرالیا**

اپلیکیشن injob را هم اکنون به رایگان دانلود کنید

**AUTOMOTIVE**

**Tyre Land**

MECHANICAL REPAIRS

25 Elizabeth Street WETHERILL PARK Telephone: 02 9756 1300

Funerals are too important to leave to anyone...

**WN BULL FUNERALS**

Leaders in Personal Service

20a Church St. Ryde Ph: 02 8095 0039 02 8964 6337

**رستوران فارسی در تاپ رایید**

Add: 20a Church St. Ryde Ph: 02 8095 0039 02 8964 6337

Complete Mobile Automotive Maintenance

**Peyman Khazaei**

**Sydney Auto Tech**

All Mechanical Repairs

0423 426 615

**HAIR & BEAUTY SALONS**

**MILANO Hair & Beauty Salon**

شان آروانی و زیبایی میلانو در چشموود

Shop A, Level 1, 453 Victoria Ave Chatswood PH: 02 9411 7722

**MADO Cafe & Restaurant**

**رستوران مادو در اوپورن**

Ph: 02 9643 5299 63 Auburn Rd. Auburn

**قصای و لیعصر در مرینلدز**

انواع گوشت تازه کوباله - کوبه - کوبه با کشت بالا و قیمت مناسب

PH: 9897 7497 Shop 11, No 205, Merrylands Rd. Merrylands

**HAIR TALKS ROUSE HILL**

Rouse Hill Town Centre 130/10-14 Market Ln, Rouse Hill NSW 2155 PH: 02 8882 9590

**رستوران آرکید**

با مدیریت و کادر ورزیده پذیرای شما میباشند

342 Pacific HWY, Crows Nest Tel: 02 9439 4488

**WEST END MAZDA**

North Parramatta No. 1 Mazda Dealer in Australia

PH: 1300567397 590 Church Street North Parramatta

**Migration Consultants**

دفتر امور مهاجرت اعظم جعفری

Suite 602/7 Railway St, Chatswood, NSW, 2067 Phone: (02) 8034 6901 Mobile: 0414 187 045 Email: ajafari@migration.com www.ajmigration.com

**کافه رستوران تراس در پاراماتا**

401 Church Street, Parramatta Ph: 02 9890 9787

**Castle Hill Volkswagen**

نمایندگی بزرگ و مجهز فولکس واگن در کستل هیل

Ph: 02 8841 5888 Ph: 02 8859 0696

**LAWYERS & SOLICITORS**

**DAVID LEGAL**

دفتر و کالت در پیدلنگال

DAVID LEGAL PH: 02 9728 5678 FAX: 02 9754 2988 Address: Suite 3/43 Harris Street, Fairfield

**ARIA FOOD STORE**

**فروشگاه آریا**

34 Ross Street North Parramatta PH: 02 9683 7330

**Elite Charter Services**

کرایه ماشینهای لوکس در پرت

0404777467

**Craddock Murray Neumann**

دفتر و کالت در کراک در موری نیومن

PH: +61 2 8268 4000 Level 3, 131 York St, Sydney

**BESTWAY SUPERMARKET**

200-208 Lonsdale St Dandenong VIC Ph: 03 9759 0006 Open 7 days 7am-11pm 0401 004 463 0401 660 810

**FAHIM CLEANING**

شرکت خدمات نظافت فہیم در ملیبورن

0432 222 490 158 Bloomfield Rd, Keysborough

**Pars Lawyers**

دفتر و کالت پارس

PH: (02) 8065 0026 Mobile: 0405 175 450 Suite 2, Level 1, 35-39 Auburn Rd, Auburn www.parslawyers.com.au

**PEDDY SUPERMARKET**

**پدی سوپرمارکت در بلک تاون**

111 Main Street Blacktown NSW PH: 02 8678 3413

**razdrivingschool@hotmail.com.au**

آموزش رانندگی

**KAYHAN INTERNATIONAL MONEY EXCHANGE**

**صرافی کیهان**

ملبورن Tel: 03 9787 8942 Mob: 0410 303 415

**ZANZAM**

**فروشگاه زمزم در اوپورن**

36 Station Street Auburn 8021 9292

**A&T Group**

امور وام و ساخت

02 9446 3479 0405 586 586

**ارز یویا**

ارسال ارز

Tel: 02 9801 5588 Mob: 04 11 33 44 01

**TRAVEL AGENTS**

**SunTravel & Tours**

آژانس مسافرتی سان تراول

T: 02 8249 1832 M: 0403 421 955

**Golden Flooring PVT. LTD.**

کمپانی گلدن فلورینگ

0477 343 828

**Shiraz Ice Cream**

**بستی شیراز**

195 Merrylands Road Merrylands 2160 PH: (02) 9637 9032

**Air Travel Services**

آژانس مسافرتی اینترنشنال تور اند تراول

PH: +61 (02) 9822 5792

**AUST ARIA FOOD IMPORTERS**

**Bestaste**

PH: (02) 9645 6003

**RESTAURANT & CATERING**

**CHOOPAN BAKERY & KEBAB**

نانوایی چوپان

PH: 0402 662 088

**Air Travel Services**

آژانس مسافرتی ای تی اس

**GUARDIAN FUNERALS**

**North Ryde**

9887 2244 guardianfunerals.com.au

**PAMIR RESTAURANT**

**رستوران پامیر در بلک تاون**

110 Main St, Blacktown PH: 0470 134 729

**فرشگاه زمزم**

36 Station Street Auburn 8021 9292

**پیک پارسیان**

**کی روش: تحریم‌ها بی‌عدالتی محض است حتی پادشاه‌های فیفا دریافت نشده است**



وی افزود: فوتبال ورزش اول، دوم، سوم، چهارم و پنجم در کشور ایران است. بازی‌هایی از تیم ملی ایران بوده که ۳۰ هزار هوادار پشت درهای بسته ورزشگاه مانده و به دلیل پرس شدن ورزشگاه شانس تماشای بازی را از دست داده و از پشت درهای بسته بازی را از رادیو گوش داده‌اند. در برخی موارد حتی پلیس مجبور می‌شود تا از شعاع ۱۰ کیلومتری مانع رفتن مردم به ورزشگاه شود که این باور نکردنی و فوق‌العاده است.

سرمری تیم ملی در در تمجید از کشورمان هم گفت: ایران کشوری زیباست. زمانی که تحت جمشید را از نزدیک دیدم تأثیر زیادی روی من گذاشت. ایران قدمتی ۲۵۰۰ ساله دارد و از همان سال‌های دور هم قراردادهای کاری وجود داشته و زنان نیز حق خروج از کشور را داشته‌اند. نسبت به نظر مردم غرب به ایران واقف هستیم، اما از آنها دعوت می‌کنم که از این کشور و تهران دیدن کنند. دنیا، دنیای دیوانگی گلوبال‌ها و سرخوش‌ها و بدها و خوب‌ها نیست! در نهایت همه ما انسان هستیم.



راحل‌های اخلاقانه؟» خاطرنشان کرد: یک بار ما در دبی امارات اردوی تدارکاتی برگزار کردیم و قرار بود در آنجا یک بازی دوستانه با تونس به منظور آماده‌سازی خود برای انجام دو دیدار رسمی مقابل قطر و چین در مرحله انتخابی جام جهانی ۲۰۱۸ برگزار کنیم، اما متأسفانه به دلیل مشکلات سیاسی به وجود آمده بین دو کشور انجام این بازی تدارکاتی لغو شد. در آن شرایط چه کاری می‌توانستیم بکنیم؟ با دوستم که در دبی مدرسه فوتبال دارد، تماس گرفتم و ترتیب برگزاری یک بازی دوستانه با تیم ستاره‌های افریقا را دادم.

سرمری پرتغالی تیم ملی در پاسخ به این پرسش که «تیم ستاره‌های افریقا؟» اظهار داشت: تمییر من این است. ما با بازی مقابل تیم ستاره‌های افریقا خود را آماده کردیم و سپس در دو دیدار رسمی قطر و چین را شکست دادیم. و داستان

کی‌روش به اشاره به تحریم‌ها علیه ایران که تأثیر خود را در فوتبال نیز گذاشته است، این اقدام را بی‌عدالتی محض خواند و گفت قبل از بازی با قطر و چین با تیم منتخب کارکنان آفریقایی هتل‌های دوی بازی تدارکاتی انجام داده است. به گزارش تسنیم، کارلوس کی‌روش در گفت‌وگو با هفته‌نامه «اکسپرسو» پرتغال در مورد وضعیت تیم تحت‌هدایتش که آن را برای دومین دوره متوالی به مسابقات جام جهانی رساند، اظهار داشت: ایران پیش از تیم‌های آسیایی در رده‌بندی فیفا و بالاتر از تیم‌های ژاپن، کره جنوبی و البته چین که میلیون‌ها پیرو در فوتبال سرمایه‌گذاری کرده است. ما حتی زمین تمرین مناسبی نداریم. درست است که ما در زمینی که سبزرنگ است، تمرین می‌کنیم، اما طول آن تنها ۶۰ متر است (زمین استاندارد مورد تأیید فیفا ۱۰۰ و ۱۱۰ متر است).

تیم ستاره‌های افریقا چه بود؟ (با خنده) تیمی متشکل از کارکنان هتل‌های دبی! کی‌روش در پاسخ به این جمله که «حدس می‌زنم شما کار زیادی به لحاظ روحی و روانی انجام داده‌اید.» گفت: «در کنار هم قوی‌تر هستیم»، «هر دوئل را گران بفروشید»، «سپس نتیجه را خواهید دید»، این چیزهایی است که به بازیکنان می‌گویم.

«آیا ایرانیان فوتبال را دوست دارند؟»، این پرسش بعدی بود که سرمری ۶۴ ساله کشورمان آن را این طور پاسخ داد: در تهران به تنهایی ۱۷ روزنامه ورزشی وجود دارد و در کنارش خیرگزاری‌ها، شبکهای تلویزیونی و رادیوها هم هستند که دقیقه به دقیقه فوتبال را دنبال می‌کنند. اکثریت ۸۰ میلیون جمعیت ایران فوتبال را دنبال می‌کنند و تیم پرسپولیس به تنهایی ۲۵ میلیون هوادار دارد.

وی ادامه داد: ما محدودیت‌های مالی و اجرایی زیادی در تیم ملی ایران داریم که به دلیل تحریم‌های است که علیه ایران وضع شده است که به عقیده من بی‌عدالتی محض است و هم به لحاظ سیاسی و هم به لحاظ ورزشی به منافع جامعه ضربه می‌زند.

فدراسیون فوتبال ایران حتی نمی‌تواند پاداش حضورش در مسابقات جام جهانی را دریافت کند، نمی‌تواند پول مستقیمی به دست آورد و همه این‌ها به خاطر شرایط بین‌المللی ایران است. در کنار این‌ها مشکلات سازمانی دیگر هم هست، یک روز آب داریم، یک روز آب نداریم، بازیکنانی هستند که در شرایط فاضلی هستند و کسی به آنها ویزا نمی‌دهد.

سرمری تیم ملی فوتبال کشورمان در پاسخ به این پرسش که «چطور این شرایط را مدیریت می‌کنید؟» گفت: باید راه‌حل‌های خلاقانه پیدا کنیم.

وی در ادامه در پاسخ به این پرسش که «چه

**کولاکوویچ: بازیکنان ایرانی تا وقتی که فقط به فکر پول باشند پیشرفت نمی‌کنند**

تفکری ندارند. آنها ترجیح می‌دهند در همان کشور خودشان بمانند تا به طور مداوم با همان بازیکنان همیشگی که در کنار هم هستند رقابت کنند. برای سال‌های سال چنین رقابتی باعث می‌شود شما فقط شناخت خوبی از همدیگر پیدا کنید. متأسفانه بازیکنان ایرانی چنین تصمیماتی را نمی‌گیرند و همه این را می‌دانند که دلیل آن چیست، چون در هیچ کجای دنیا چنین پولی به آنها نمی‌دهند که در ایران کسب می‌کنند و به همین خاطر تصمیم گیری برای آنها سخت می‌شود.



سرمری تیم ملی والیبالیان ایران در گفت‌وگو با سایت لهستانی با تأکید بر لزوم لژیونر شدن و پیشرفت بازیکنان والیبالیان در ایران گفت، بازیکنان ایرانی تا وقتی فقط به فکر پول باشند، پیشرفت نمی‌کنند.

سایت‌های لهستانی، تیم ملی والیبالیان ایران کارش را در لیگ جهانی به پایان برد و نتوانست جوایز حضور در مرحله بعدی را به دست بیاورد. ملی‌پوشان ایران در حالی که در هفته سوم امیدوار بودند بتوانند با کسب بردهای لازم به مرحله بعد برسند، بدون کسب حتی یک ست، هر سه بازی خودشان را در لهستان باختند تا به خانه بازگردند.

زبانی از دست دادیم و همین باعث شد که در ادامه تضعیف شویم.

پس مشکل ایران را چه می‌دانید؟ تیم مشکل ایران به ذهنیت و نگرش بازیکنان خلاصه نمی‌شود. من بازی کردن بازیکنان ایرانی را دوست دارم. قطعاً مشکل تیم ما تجربه می‌باشد و والیبالیان ایران در هفته آخر ۳ بر صفر به لهستان بازی را واگذار کرد و برابر روسیه و آمریکا هم شکست خورد. آیا ما هم ما عقیده هستیم که الان خیلی سخت است که بازیکنان ایرانی را تشویق کنید تا برای رسیدن به اهداف بالا بجنگند؟

از نظر من در بازی با روسیه بازیکنان ما عملکرد خوبی داشتند. ما می‌دانستیم که شناسی برای صعود به جمع شش تیم نزاریم و به همین دلیل تصمیم گرفتیم که ترکیب تیم را تغییر دهیم و بازیکنانی که فرصت زیادی برای بازی نداشتند به میدان رفتند. با این حال ما عملکرد خوبی داشتیم ولی باز هم از شناسی‌هایمان نتوانستیم استفاده کنیم، روسیه برای صعود برد می‌خواست و ما را تحت فشار قرار داد. با این حال من از نگرش بازیکنان راضی هستم. بازیکنان ایران انگیزه داشتند تا با گرفتن در کلاس مشهود بود. من هر روز تمرینات آنها را می‌بینم. آنها تلاش زیادی می‌کنند. شاید در بازی با آمریکا انرژی

مصوب می‌شود که قطعاً در آینده به سود ما خواهد بود. ما الان جلوتر از تیم‌های آسیایی قرار داریم و در ادامه هم رقابت‌های انتخابی جام جهانی را پیش‌رو خواهیم داشت و باید در جام بزرگان به میدان برویم که قطعاً تجربه رقابت‌های لیگ جهانی به سود ما خواهد بود.

تیم ملی والیبالیان ایران در هفته آخر ۳ بر صفر به لهستان بازی را واگذار کرد و برابر روسیه و آمریکا هم شکست خورد. آیا ما هم ما عقیده هستیم که الان خیلی سخت است که بازیکنان ایرانی را تشویق کنید تا برای رسیدن به اهداف بالا بجنگند؟

از نظر من در بازی با روسیه بازیکنان ما عملکرد خوبی داشتند. ما می‌دانستیم که شناسی برای صعود به جمع شش تیم نزاریم و به همین دلیل تصمیم گرفتیم که ترکیب تیم را تغییر دهیم و بازیکنانی که فرصت زیادی برای بازی نداشتند به میدان رفتند. با این حال ما عملکرد خوبی داشتیم ولی باز هم از شناسی‌هایمان نتوانستیم استفاده کنیم، روسیه برای صعود برد می‌خواست و ما را تحت فشار قرار داد. با این حال من از نگرش بازیکنان راضی هستم. بازیکنان ایران انگیزه داشتند تا با گرفتن در کلاس مشهود بود. من هر روز تمرینات آنها را می‌بینم. آنها تلاش زیادی می‌کنند. شاید در بازی با آمریکا انرژی

در این رابطه خبرگزاری والیبالیان لهستان به سراغ ایزکولاکوویچ رفت تا نظر از این مربی را جویا شود. گفت‌وگوی این مربی را با خبرگزاری والیبالیان لهستان مرور می‌کنیم.

تیم ملی والیبالیان ایران برای چند سال یکی از قدرتمندترین و والیبالیان محسوب می‌شده ولی در مقاطع حساس آنها نتوانستند اثرگذاری خودشان را داشته باشند. دلیل این موضوع را چه می‌دانید؟

من فکر نمی‌کنم دلیل این موضوع نگرش یا کمبود تجربه در بین بازیکنان تیم ملی والیبالیان ایران باشد. برای خیلی از بازیکنان اولین بار نبود که در لیگ جهانی بازی می‌کردند. با این حال تجربه بین‌المللی از طرف بازیکنان ایران خیلی زیاد نیست.

شما اسامال توانستید برابر لهستان، بلژیک و آژارتنین، سه برد داشته باشید. در هفته آخر چه پیش آمد که نتوانستید عملکرد خوبی داشته باشید؟

در طول برگزاری رقابت‌ها در لهستان بعضی از بازیکنان مهم ما نتوانستند بازی کنند. برخی از آنها آمادگی و طراوت لازم برای بازی در سطح بالا را نداشتند. ما در لهستان حتی نتوانستیم یک ست بگیریم که من به خاطر این موضوع عذرخواهی کردم. برای ما یک تجربه جدید

درخشش خیره کننده علیرضا جهانبخش در فوتبال هلند و تیم الکنمار و انتخابش به عنوان بهترین وینگر فصل از نگاه سایت فاکس اسپورت باعث شده تا این بازیکن ملی پوش مشتریان زیادی در آلمان، روسیه، اسپانیا و انگلیس داشته باشد.

ابتدا پیشنهادهای باشگاه‌های انگلیسی از راه رسید. تیم‌های واتفورد، وستهم، برنلی و بورن موت جزو تیم‌هایی بودند که پالس‌های مثبت را به سمت جهانبخش فرستادند.

اما این پایان پیشنهادهای علیرضا نیست. در چند روز اخیر پیشنهادهایی از لالیگا و بوندسلیگا هم به دست باشگاه هلندی رسیده است. گرچه در

درخشش خیره کننده علیرضا جهانبخش در فوتبال هلند و تیم الکنمار و انتخابش به عنوان بهترین وینگر فصل از نگاه سایت فاکس اسپورت باعث شده تا این بازیکن ملی پوش مشتریان زیادی در آلمان، روسیه، اسپانیا و انگلیس داشته باشد.

ابتدا پیشنهادهای باشگاه‌های انگلیسی از راه رسید. تیم‌های واتفورد، وستهم، برنلی و بورن موت جزو تیم‌هایی بودند که پالس‌های مثبت را به سمت جهانبخش فرستادند.

اما این پایان پیشنهادهای علیرضا نیست. در چند روز اخیر پیشنهادهایی از لالیگا و بوندسلیگا هم به دست باشگاه هلندی رسیده است. گرچه در

**تیم‌های اروپایی به دنبال جهانبخش، از روسیه تا لالیگا و بوندسلیگا**

کنار اینها چند تیم از کشورهای چین، روسیه و حتی جمهوری چک علاقه خود را برای جذب این بازیکن ۲۴ ساله نشان داده اند.

جهانبخش هنوز با باشگاه الکنمار قرارداد دارد و باشگاه هم برای رسیدن به جمع سه تیم نخست لیگ روی کمک او حساب کرده است.

با این حال در فروش علیرضا پول خوبی نصیب این باشگاه هلندی می‌شود. آنها می‌دانند تکه داشتن جهانبخش با این پیشنهادهای افوا کننده کار دشواری است.

باید صبر کرد تا تعطیلات علیرضا به اتمام برسد. سپس مشخص می‌شود مقصد او جزیره خواهد بود یا بوندسلیگا یا لالیگا.



چون می‌خواهند پیش از شروع فصل برای خود درآمدزایی هم داشته‌اند.

تیم‌های استقلال و پرسپولیس علاوه بر داخل ایران، در خارج از کشور نیز هواداران زیادی دارند، از همین رو آنها با برگزاری مسابقه در آلمان و با دریافت مبالغ قابل توجهی، تبلیغات و حتی پخش تلویزیونی می‌توانند درآمد خوبی کسب کنند و بر همین اساس مدیریت سرخابی‌ها، مربیان خود را مجاب کرده‌اند تا انجام این سفر و برگزاری دربی در دهنگام آن هم در آلمان موافقت کنند و حالا نیز گفتم می‌شود هم برانکو موافقت است و هم منصوریان.

**دربی سرخابی‌ها در بیله‌فیلد یا دوسلدورف ۲۵ تیر ساعت ۲۲ / مونیخ منتفی شد**

نفر گنجایش دارد اما در زمینه برگزاری دربی سرخابی‌ها در این شهر هنوز ایرانی‌ها منتظر پاسخ پلیس شهر هستند.

گفته می‌شود رولاند کادرفتی و بازیکنان و همراهان استقلال و پرسپولیس پنج‌شنبه هفته جاری صادر خواهد شد و طی آخرین تصمیم‌گیری‌ها قرار است پرسپولیس‌ها از کیف اوکراین راهی آلمان شوند.

پیش از این قرار بود که دربی سرخابی‌ها در روز ۲۳ تیرماه در آلمان برگزار شود اما طی آخرین تصمیم‌گیری‌ها این دیدار در روز یکشنبه ۲۵ تیر ساعت ۲۲ به وقت تهران انجام خواهد شد.

پیش از این قرار بود که مسابقه در مونیخ آلمان برگزار شود، اما به دلیل آنکه ورزشگاه مطلوبی برای برگزاری این دربی پیدا نشد، مسئولان برگزارکننده به سراغ شهرهای دیگر آلمان رفتند. طبق توافقات انجام گرفته تاکنون ورزشگاه آرمینیا آرنا در شهر آرمینیا بیله‌فیلد با گنجایش ۲۰ هزار نفر نهایی شده است.

علاوه بر آرمینیا آرنا، مسئولان برگزارکننده این دربی با مدیران ورزشگاه دوسلدورف نیز به توافق رسیده‌اند.

ورزشگاه دوسلدورف یکی از مجهزترین ورزشگاه‌های حال حاضر آلمان است که ۵۴ هزار

پیش از شروع فصل هفدهم مسابقات لیگ برتر فوتبال ایران هفته گذشته یک خبر منتشر شد و توجه بسیاری از علاقمندان به فوتبال در کشور به خود جلب کرد: خبری مبنی بر برگزاری مسابقه استقلال و پرسپولیس موسوم به دربی سرخابی‌ها در مونیخ، این خبر به علاقمندان قرمز این تیم داد که دربی دوهنگام در راه است اما این بار در اروپا. دربی که به نظر می‌رسد علاوه بر هیجان فوتبالی‌اش، اولویت سودهای دارد و جنبه تجاری چشم نواز است؛ چراکه هنوز هر دو تیم در شرایط بدنی مطلوبی قرار ندارند اما گویا مدیران دو باشگاه با این تصمیم موافقت کرده‌اند

**احتمال تغییر حکم زندان لیونل مسی به جریمه نقدی**

نقدی نیز محکوم شده‌اند. لیونل مسی باید ۲ میلیون یورو جریمه دهد و پدرش، خورخه مسی یک میلیون و پانصد هزار یورو، مسی و پدرش در ماه اوت ۲۰۱۳ قبول کردند که ۵ میلیون یورو (مبلغ قرارداد مالیاتی به همراه سود آن) را بپردازند. در خواست استیفاء مسی در مورد مجازات زندان ماه گذشته از سوی دیوان عالی اسپانیا رد شد، اما مجازات پدرش به این دلیل که بخشی از

اسپانیا است. مسی و پدرش خورخه برای ۴ سال‌های ۲۰۰۷ تا ۲۰۰۹ مجرم شناخته شدند. دادگاهی در بارسلونا می‌گوید این دو نفر با انتقال پول در کشورهایی که به پشت مالیاتی نامیده می‌شوند (در این مورد برزیل و اووروگوئه) از پرداخت مالیات طفره رفتند.

مسی و پدرش در کنار مجازات زندان به جریمه

به گزارش رسانه‌های اسپانیایی لیونل مسی، ستاره آرژانتینی باشگاه بارسلونا می‌تواند به جای ۲۱ ماه زندان به دلیل فرار مالیاتی جریمه بدهد. دادستان ایالتی اسپانیا می‌تواند به جای مجازات زندان، مسی را به پرداخت ۲۵۵ هزار یورو جریمه محکوم کند؛ به این ترتیب مسی به جای هر روز زندان باید ۴۰۰ یورو بپردازد.

تصمیم نهایی در این زمینه به عهده دادگاه‌های

## SILVER DECOR

### پرده دوزی سیلور دکور




**FREE Measure & Quote**

با ارائه کلیه طرح های کلاسیک و جدید پرده با پارچه ها و توره های زیبا مناسب با دکوراسیون داخلی و سلیقه شخصی شما

**Ph: 02 9890 1034 | Mob: 0412 082 120**  
 Email: silver.decor@live.com.au

## پیتزا آتیشی

### در مریلندز



**انواع پیتزا و ساندویچ های ایرانی با کیفیت و خوشمزه**

**را در پیتزا آتیشی مریلندز ببینید**

**PH: 8810 5682**  
 Shop 7-251 Merrylands Rd, Merrylands

## آگهی استخدام

### نقاش ساختمان نیازمندیم

برای شروع کار فوری در همه مناطق سیدنی تجربه در کار با برانش - رولر گرایندینگ و غیره کار طولانی مدت برای افرادی که واجد شرایط باشند

**جورج-تلفن تماس 0412 002 683**

## LIVE 2 DRIVE

It's in your hands

**0421 951 752**

### آموزش رانندگی

در کلیه محلهای شرق سیدنی و مرکز شهر توسط خانم مینو دایمی

آموزگار متخصص و با تجربه رانندگی را اصولی و در کمترین زمان ممکن بیاموزید

All Eastern Suburbs and City Area  
 Email: minoo\_daemi@yahoo.com.au  
 www.live2drivedrivingschool.com.au

## میوند سوپرمارکت

فناوری در تهیه آموخته و تولید کنی و جزیی در زندگی ما

ارسال ارز در ایران

فناوری در تهیه آموخته و تولید کنی و جزیی در زندگی ما

با پخش انواع مواد غذایی حبوبات، ترشیجات، سبزیجات خشک کنسرو، اجیل و خشکبار، انواع برنجهای سیله و بستی و فیلمها، سریال ها و اهنگهای ایرانی قدیم و جدید

همراه با بخش قصابی، گوشت گاو، گوساله، بره، مرغ، کله و پاچه، مغز و زبان، دل و جگر تازه و حلال هفت روز هفته از ساعت ۹ صبح الی ۹ شب از شما مشتریان گرامی استقبال مینماید

در ضمن تکت های تمامی کسرت های ایرانی را میتوانید از میوند سوپرمارکت دریافت نمائید

**260-262 Thomas St. Dandenong Vic 3175**  
 Tel: (03) 9791 9990 Mob: 0401 004 463

## Asan Driving School

P L

0469 626 100

### بیاوزیم چگونگی رانندگی کنیم مطابق جدیدترین قوانین NSW

با همیاری: فرخ باغی

**تحقیق ویژه برای دانش آموزان**

Mobile: 0469 626 100  
 North Shore, Parramatta & The Hills Shire

## اجاره

یک گرنی فلت در محله کستل کوو مجهز به آئینز خانه - یخچال تلویزیون - تختخواب لباسشویی و غیره به قیمت ۴۳۰ دلار در هفته اجاره داه می شود

**PH: 9417 0727**  
**0424 696 211**

## خانه های نوساز برای فروش

5 درصد

در گلبرون Goulburn قیمت از \$445,000

برای آگاهی بیشتر با نادیا تماس بگیرید  
 0436473571  
 adenna-homes@outlook.com

## مژده - مژده یک مورد استثنایی برای شما که میخواهید با سرمایه گذاری هم به استرالیا و هم به UNHCR خدمت کنید با آقای عقیلی تماس بگیرید

**0401 903 543**

## تدریس موسیقی

ناصر غریبی ویولونیست و اهنگساز



برای آموزش ویلن و آواز هنرجو می پذیرد

**0408 462 662**  
 www.nasergharibi.com

## بفروش می رسد

یک فروشگاه گوشت (قصابی) در محله Mount Druitt روبروی ALDI

برای اطلاعات بیشتر لطفاً با Mel تماس بگیرید

**0450 302 770**

## آگهی استخدام

به چند نفر برای کار تمیزکاری بطور نیمه وقت نیازمندیم

آشنایی به زبان انگلیسی در حد ابتدایی ضروریست. کار نیمه وقت در سراسر سیدنی و حومه خواهد بود. لطفاً با ما بین ساعات ۹ صبح تا ۵ بعداز ظهر با تلفن 9126 9489 تماس بگیرید و با روی دستگاه پیام گیر پیام و شماره تماس بگذارید ما با شما تماس خواهیم گرفت توجه: ما به زبان فارسی صحبت نمی کنیم

## اشرف غنی به علما: همه با هم فتنه ها را خاموش کنیم

ملت را شکسته و شیرازه وحدت ملی را در آستانه فروپاشی قرار داده است. چند روز قبل نیز تادمچی یاماموتو، نماینده ویژه عبدالله، رئیس اجرایی حکومت وحدت ملی با انتقاد از رئیس جمهوری افغانستان در پیامی به مناسب عید فطر گفته بود که مقامهای بلند پایه و سیاستگذاران اصلی نظام نیز با عملکرد مردمسالاری و خانه مشترک مردم است. براساس خبرنامه ارگ ریاست جمهوری افغانستان که امروز دوشنبه پنجم سرطان اخیر منتشر شد، اشرف غنی شب گذشته در دیدار با شماری از استادان دانشگاه و دانشجویان گفت: این کشور واحد و خانه مشترک همه افغانهاست و عزت مردم در اتحاد و مساوات هر افغان است. او از شرکت کنندگان خواست: هرکدامتان زبانهای ملی افغانستان را یاد بگیرید و هر گوشه افغانستان را از خود بدانید، افغانستان به تقسیم آباد نمی شود بلکه به وحدت ساخته می شود. این سخنان اشرف غنی بعد از سخنان اخیر نماینده ویژه سازمان ملل در افغانستان و برخی از

## پیک پارسیان

# افغانستان: در نشست وزرای دفاع ناتو خواهان فشار بر اسلام آباد می شویم



مشترک ارتش آمریکا برای دیدار با شرکای افغان و بررسی تلاش های ماموریت حمایت قاطع ناتو به کابل سفر کرده است. این مقام بلند پایه ارتش آمریکا در حالی به افغانستان سفر کرده که قرار است تا چند هفته دیگر استراتژی جدید دولت آمریکا برای مقابله با طالبان اعلام شود. محمد رادمشن سخنگوی وزارت دفاع می گوید که هدف از سفر این مقام آمریکا، بررسی تلاش های ناتو در این کشور است. به گفته او، از آنجا که افغانستان در خط اول جنگ محسوب می شود، این مقام افغانستانی از جمله کابل پایتخت در ماه های اخیر بدر شده و این مساله حامیان بین المللی حکومت افغانستان را نگران کرده است. افغانستان در طول ۱۶ سال گذشته پیوسته پاکستان را به حمایت و پناه دادن به گروه طالبان و دیگر مخالفان مسلح دولت این کشور متهم می کند اما پاکستان همواره این اتهامات را رد کرده است. همزمان با این نگرانی ها، ژنرال جوزف دانفورد رئیس ستاد

افزایش خشونت ها در افغانستان، برای کابل خیلی با ارزش است. اوضاع امنیتی افغانستان از جمله طارق شاه بهرامی سرپرست وزارت دفاع افغانستان در این نشست از افغانستان نمایندگی می کند. ماموریت رزمی نیروهای ایساف به رهبری ناتو در سال ۲۰۱۴ پایان یافت و از آن به بعد نیروهای ناتو مستقر در افغانستان فقط در آموزش نیروهای این کشور مشارکت کرده و نقش آن ها حمایتی بوده است. همین حالا نزدیک به ۱۳۰۰۰ نیروی ناتو در

وزارت دفاع افغانستان اعلام کرده است که خواست اصلی افغانستان در نشست وزرای دفاع ناتو که قرار است فردا در بروکسل برگزار شود، فشار آوردن بر پاکستان و برخورد جدی با گروه های تروریستی و افراطگرا در قلمرو پاکستان است. قرار است نشست وزرای دفاع کشورهای عضو ناتو فردا چهارشنبه هفتم سرطان (تبر) در بروکسل پایتخت بلژیک برگزار شود. یکی از محوهرای اصلی این نشست، ماموریت پشتیبانی ناتو از نیروهای امنیتی افغانستان است. محمد رادمشنش، معاون سخنگوی وزارت دفاع افغانستان می گوید: باید کشورهای که با افغانستان در مبارزه با تروریسم همکاری دارند، بدون این تروریسم خوب و بد باشد، نیروهای دفاعی افغانستان را کمک کنند. متحد قومی باشد که باید کشورهای منطقه که با تروریسم همکاری بودند این همکاری ها را قطع کنند نه مشارکونه بلکه در عمل. وزارت دفاع افغانستان می گوید نشست وزرای دفاع ناتو در بروکسل همزمان با نامنی ها و

سارا کاتبی فر

## مصاحبه ی جیمز بلو با پیر پائولو پارولینی

ادامه از صفحه ۴

به شخصیت خودش نیاز دارم. به یک نابلی نیاز داشتم. شخصیتی عمیقاً انسان که همزمان هنر لوده و انتزاعی بودن را نیز داشته باشد. بله، بلافاصله برایش تعریف کردم.

هستند در حالی که مسیح به هم ریخته، پیچیده و بی نظم است. علی رغم چنین تفاوتی در سبک، تمام فیلم هایم را در قطعات کوتاه شکل هم فیلمبرداری کرده ام. به غیر از فریم، نوع نگاه و حرکات عناصر اضافی دیگر تغییر نمی کنند.

چگونه با این اتلکتوتال ها کار می کردید و آنها را قادر به غلبه بر موانع درویشان می کردید؟

زهمان شیوه ای که در مقابل افرادی از طبقه ی پایین به کار می گرفتیم استفاده کردم. از ادبیات سطح بالاتری استفاده می کردم ولی روش کلی یکسان بود.

آیا آگاهی او از این مسئله باعث نگرانی شما نمی شد که هر دو نقش لوده و عمیق را بازی کند؟

چای خواندم که گفته بودید با بازیگرها نمی توانید کار کنید، علتش چیست؟

راستش دوست ندارم این جمله بر اساس ظاهرش، به شیوه ای دکماتیک، تمیز شود. در پتیر بی نمک به خوبی با اورسن ولز کنار آمدم. فل من مشغول ساختنم، توتمو، کمدین معروف ایتالیایی، بازی خواهد کرد و مطمئتم همه چیز خوب پیش خواهد رفت. وقتی می گویم

تا به حال حس کرده اید که از مدت ها قبل از شروع فیلمبرداری نیاز دارید که بازیگرهایتان را بشناسید، با آنها رابطه ی دوستانه برقرار کنید، رفتارهای طبیعی شان را بشناسید تا بتوانید از آن ها استفاده کنید؟

نه، به او گفتم زیرا می خواستم احساس راحت تر و رهاتری داشته باشد. چون حس کردم کمی نگران است. اولین بارش است که فیلمی با چنین محتوای ایدئولوژیکی را تجربه می کند. قطعاً فیلم های بسیار خوبی را در کارنامه اش دارد ولی همه ی آنها همیشه در یک سطح هنری قرار دارند و هیچ تعهد سیاسی ندارند. خوب احتمالاً این مسئله کمی او را نگران می کند. برای اینکه او را کاملاً از چنین قیدی رها کنم، جزئیات را برایش توضیح دادم تا همان روند همیشه اش را دنبال کند و مجبور به انجام چیز دیگری نشود.

معمولاً تمرینات زیادی انجام می دهید یا بلافاصله فیلمبرداری را آغاز می کنید؟

برای ساختن فیلم هایم نیاز دارم. به یک نابلی نیاز داشتم. شخصیتی عمیقاً انسان که همزمان هنر لوده و انتزاعی بودن را نیز داشته باشد. بله، بلافاصله برایش تعریف کردم.

فرانکو چینی؟

هیچ وقت تمرین نکرده ام و همیشه بلافاصله فیلمبرداری می کنم.

این آیه شیوه به کمک یک دوربین ساده کارایی لازم را دارد؟

از تجربه های کارگردانی با آنا مانیانی در روما و اورسن ولز در پتیر بی نمک چه چیز متفاوتی از همکاری با بازیگرها در مقایسه با ناپازیرگها می خواهید؟

در بیشتر مواقع دقیقاً در ذهنم می دانم چه می خواهم انجام دهم. چون فیلمنامه را خودم می نویسم، صحنه ها را از قبل به شکل خاصی کار هم می چینم. یک صحنه را نه تنها از نگاه یک کارگردان بلکه از نگاه یک فیلمنامه نویس می بینم. علاوه بر این مجموعه های را برمی گردانم و به دنبال مکان هایی برای فیلمبرداری می گردم که با فیلمنامه مطابقت داشته باشد. در این اساس هنگام فیلمبرداری کم و بیش می دانم که صحنه چگونه پیش خواهد رفت.

حرکات دوربین من خیلی ساده هستند. در مسیح کمی پیچیده تر بودند ولی هرگز به عنوان مثال از قالی استفاده نکرده ام. فیلمبرداری من همیشه در حالت استخوانی است. شات به شات، تعدادی فریم با شات های دنباله دار خیلی ساده و نه بیشتر.

بر اساس تجربی که در این مدت کسب کردید ویژگی های تکنیکی و زیباشناسانه ی فیلم هایتان را چگونه تعریف می کنید؟

به علت نداشتن تجربه های حرفه ای هرگز دست به ابداع چیزی نمی ردم، بلکه بیشتر به بازآفرینی می پرداختم. من دانش آموختنی Centro Spérimentale را با هیچ مدرسه ی دیگری نیستم بنابراین وقتی قرار است که یک شات پانوراما را فیلمبرداری کنم گویی برای اولین بار در تاریخ سینماست که چنین شاتی فیلمبرداری می شود. و این گونه است که یک پانوراما را بازآفرینی می کنم.

در تمام فیلم هایم به غیر از مسیح این گونه عمل کرده ام. برای مسیح این حساسیت وجود داشت که به راحتی لوس و خسته کننده شده و شبیه رانز فیلم های سنتی تیبیکال (معمول) شود. ریسکهای پیش رو آن قدر زیاد بود که امکان پیش بینی همه ی آن ها نبود. واقعا کار دشواری بود چون ما مجبور بودیم سه یا چهار بار بیشتر از حالت معمول فیلمبرداری کنیم. البته بیشتر صحنه ها را موقع مونتاژ ساختیم. کل فیلم مسیح با دو دوربین فیلمبرداری شده است. هر صحنه را از دو یا سه زاویه و سه چهار برابر بیشتر از تعداد جزئیات مورد نیاز فیلمبرداری کردم. به گونه ای عمل کردم که گویی قصد ساختن مستند مسیح را داشتیم و از روی خوش شناسی و با کمک موبیولا توانستیم صحنه ی منظم را بسازم.

تنها فردی با تجربه های زیاد حرفه ای قادر خواهد بود که یک نوآوری تکنیکی خلق کند. تا آن جایی که ابداعات تکنیکی پیش می روند من خالق هیچ کدام از آن ها نبوده ام. شاید استیال خاصی را بنا نهاده باشم زیرا در حقیقت فیلم هایم از میان یک استیال مشخصی قابل تشخیص هستند ولی لزوماً به معنای یک آفرینش تکنیکی نخواهد بود. گذار سرشار از ابداعات فنی است. در افولیل چهار یا پنج تکنیک به طور تمام و کمال توسط او ابداع شده است — مثلاً آن شات های که روی نگاتیو چاپ کرده است. تکنیک های ساختار شکنی که فقط متعلق به خود گذار است، حاصل مطالعات سخت کوشانه ی اوست.

تفاوت عمده این است که یک بازیگر منحصراً به خودش را دارد. برای بیان خودش از تکنیک مخصوص خود استفاده می کند که بر تکنیک من می افزاید. هماهنگ کردن این دو برای من کار سختی است. همان طوری که به عنوان یک نویسنده نمی توانم کتاب را به کمک شخص دیگری بنویسم، حضور یک بازیگر همانند حضور نویسنده ی دیگری در فیلم است.

با اورسن ولز چگونه توانستید نتیجه ی دلخواه را بدست آورید؟

در کاربندی هایتان شیوه ی خاصی در دنبال می کردید که حتی با دو دوربین نیز امکان پذیر باشد؟

بله، همیشه ایده ی مشخص و واضحی در ذهنم دارم. از آن مدل ساختاری که در نظر من خیلی طبیعی است. اما در مورد مسیح به خاطر مشکلات پیچیده از این تکنیک پیروی نکردم. خیلی خلاصه این طور بگویم که: سبک یا تکنیک خیلی مشخص و دقیقی داشتم که در آنکوتونه، اما روما و فیلم های بعدی به وضوح آن را به کار بستم. همان طوری که توضیح دادم طبیعت حماسی و مذهبی در آنها نهفته است. بعداً به این نتیجه رسیدم که ماهیت مذهبی - حماسی فیلم هایم به خوبی با ساختن مسیح جور درمی آید. اما در عمل مسئله ی اصلی چیز دیگری بود. ولی چون در مسیح این تقدس و حماسی بودن گویه ای محسوس و غیردقیق به نظر می رسید، ناچار بودم از آنکوتون و ما روما یاد گرفته بودم را فراموش کنم و از روش تکنیک را بیافرینم. شانس و سرنوشت که در هر مرحله همراهم بود.

کار کردن با مانپانی کمی دشوارتر بود. زیرا او به معنای واقعی یک بازیگر است. او مجموعه ی کاملی از مفاهیم تکنیکی و بیانی بود که ورود به آن برای من کمی آسان تر بود. اما بازیگر با بازیگر با داشتن باتجربتر در این مهارت ها استفاده کنم. اگر با یک بازیگر روبرو شوم ولی در آن زمان حتی نمی توانستم به آنها بازیگر بگویم.

کوتون که با تجربه تر شده اید آیا به روش مشخصی برای غلبه بر مهارت های یک بازیگر حرفه ای دست خواهید یافت؟ گفته بودید که ناتو در فیلم بعدین بازی خواهد کرد آیا تجربه ای که از قبلم کرده اید در کارگردانی او استفاده خواهید کرد؟

بله، به نظر من برای حل این مشکل باید از این واقعیت که «آنها بازیگر هستند» استفاده کرد. همان طوری که با یک نابازیگر از مجموعه های پیش بینی نشده و غیرمنتظره استفاده می کنم. در تمام طول مدت او را در یک ایهام و سردرگمی باقی می گذارم (مثلاً هنگامی که از آنها می خواهم به جای «ارت متفرم»، بگویند «صبح بخیر») باید از بازیگرها به علت داشتن این مهارت ها استفاده کنم. اگر با یک بازیگر طوری رفتار کنم که گویی بازیگر نیست اشتباه خواهد کرد. زیرا در سینما خصوصاً در سینمای پیش بینی نشده و غیرمنتظره استفاده می شود. از طرفی اگر از یک بازیگر با آگاهی به بازیگر بودن او استفاده کنم در صورتی موفق خواهم شد که از او به خاطر این شخصیتی که هست استفاده کنم نه از آن چیزی که نیست. طبیعتاً نقش مورد نظر باید با این ایده تطابق داشته باشد.

اما از نگاه زیباشناسانه دربارهی فیلم به چه چیزی دست یافتید؟

خوب در حقیقت تنها چیزی که بدست آوردم حس لذت از این دستیابی است.

حالا مثل گذار صحبت می کنید.

مثلاً گذار پاسخ می دهم چون جواب دادن به این سوال ممکن نیست. ببینید، به اعتقاد من سینما پایانی ندارد، مقصد نهایی و نقطه ی پایانی برای یک روند تکاملی وجود ندارد. من به بهتر شدن به عنوان یک پیشرفت اعتقاد ندارم. به نظر من چیزی رشد می کند ولی به سمت بهبود

تفاوت در این است که فیلم گذار بر اساس ویژگی های معمول زبان شاعرانه نگاشته شده است در حالی که سینمایی که ما می شناسیم بر پایه ی ویژگی های نثری نوشته شده است. به عنوان مثال، برتری زبان شاعرانه بر نثر نبود داستان است. در حقیقت این گونه نیست که داستانی وجود نداشته باشد البته که داستانی هست ولی از یک روند خطی پیروی نمی کند بلکه با کمک تخیل، فانتزی و کنایه به صورت دایرهوار روایت می شود. در حالی که داستان وجود دارد ولی روایت آن نامنظم است. در واقع اختلاف اساسی میان سینمای منثور و سینمای شاعرانه است. اگرچه سینمای شاعرانه الزماً شعرگونه نخواهد بود. گاهی حتی با رعایت اصول و قواعد سینمای شاعرانه فیلمی بد و بسیار متظاهرانه ساخته می شود و در برخی موارد یک کارگردان با رعایت اصول سینمای منثور روایت را به شکلی بازگو می کند که گویی شعری خلق کرده است.

تفاوت در این است که فیلم گذار بر اساس ویژگی های معمول زبان شاعرانه نگاشته شده است در حالی که سینمایی که ما می شناسیم بر پایه ی ویژگی های نثری نوشته شده است. به عنوان مثال، برتری زبان شاعرانه بر نثر نبود داستان است. در حقیقت این گونه نیست که داستانی وجود نداشته باشد البته که داستانی هست ولی از یک روند خطی پیروی نمی کند بلکه با کمک تخیل، فانتزی و کنایه به صورت دایرهوار روایت می شود. در حالی که داستان وجود دارد ولی روایت آن نامنظم است. در واقع اختلاف اساسی میان سینمای منثور و سینمای شاعرانه است. اگرچه سینمای شاعرانه الزماً شعرگونه نخواهد بود. گاهی حتی با رعایت اصول و قواعد سینمای شاعرانه فیلمی بد و بسیار متظاهرانه ساخته می شود و در برخی موارد یک کارگردان با رعایت اصول سینمای منثور روایت را به شکلی بازگو می کند که گویی شعری خلق کرده است.

بله، البته. به محض این که او را ملاقات کردم برایش توضیح دادم که دقیقاً به کاراکتری شبیه

injob  
اینجاب

راهنمای مشاغل ایرانیان و فارسی زبانان استرالیا و نیوزیلند  
PERSIAN BUSINESS DIRECTORY AUSTRALIA & NEW ZEALAND

اپلیکیشن اینجاب دستیابی به مشاغل مورد نیاز را در کوتاهترین مدت برای شما آسان میکند

Call / Email/ Navigate/ Nearby Services Tap & Go



DOWNLOAD  
injob APP FOR FREE



Easy Install  
Just Scan it



برای دانلود کردن  
اپلیکیشن اینجاب  
میتوانید این کد را  
اسکن کنید.

HAIR  
& BEAUTY  
SALONS

TRAVEL  
AGENTS

LAWYERS &  
SOLICITORS

CATERING  
&  
RESTAURANT

IMMIGRATION  
&  
VISA SERVICES

DRIVING  
SCHOOL

MONEY  
EXCHANGE

ELECTRICAL  
CONTRACTORS

ADVERTISE WITH US AND  
MAKE YOUR BUSINESS STAND OUT FROM THE CROWD

Tel: 02 8883 5551 | Mob: 0418 660 399

admin@injob.com.au | admin@persianherald.com.au | parsianaustralia@yahoo.com

www.persianherald.com.au Read The Persian Herald online

با مراجعه به سایت خبری پرشین هرالد  
کلیه فارسی زبانان میتوانند روزانه در جریان آخرین رویدادهای خبری  
در ایران، افغانستان و سراسر جهان قرار بگیرند

هر جمعه میتوانید نسخه جدید هفته نامه پیک پارسیان را در این سایت در قسمت Persian Herald Weekly بیابید.